



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,  
162. (1482.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,2611 ▼
1 amerikai dollár	2,9567 ▼
100 magyar forint	1,5569 ▼

**Aktuális**

2

**Julija Timosenko mérgezésre gyanakszik**

A őrizetben lévő Julija Timosenko volt ukrán kormányfő testén erek megpattanására jellemző foltok jelentek meg. A mérgezés nem ismeretlen Ukrajnában: a korábbi államfő, Viktor Juscenko vérében 2005-ben nagy mennyiségű dioxint találtak.

**Gazdaság**

6

**Lábadozóban a pénzpiac?**

Felzúszaszt hozott a világ tőzsdéi számára a hír, hogy hamarosan véget érhet a líbiai polgárháború. Kijózanítólag hat ugyanakkor a Reuters által készített elemzés, amely arra mutat rá, hogy a pénzpiaci hullámzások alaposan átírhatják egyes országok privatizációs terveit.

**Társadalom**

7

**Újabb nyelvháború Sepsiszentgyörgyön**

Már a magáncégek magyar nyelvű reklámtábláit is szabályellenesnek tartja a háromszéki alprefektus. Valentin Ionaşcu korábban a sepsiszentgyörgyi önkormányzatot szólította fel arra, hogy hivatalos dokumentumok fejlécében ne szerepeljen magyar nyelvű szöveg.

**Vezércikk**

3

**Forráshiány**

A határon túli magyar közösségekkel is éreztetett politikai elfogultságok miatt a kapuk egyesek számára szélesre tárulnak, mások számára csupán résre nyílnak. Azaz csak nyíltak, hiszen a budapesti vezetés nem sokat teketóriázott, hanem becsapta a kaput a Fidesz-szel szemben kritikus határon túli magyar sajtó előtt.

**Salamon Márton László**

## Drákói szigor az utakon

*Megszűnik a büntetőpontrendszer, nőnek a bírságok az új KRESZ-tervezetben***A KRESZ egyik újdonsága, hogy a rendőrség gépkocsija értékével arányosan bírságná a közúti vétséget elkövető autóst**

Fotó: Mediafax/archív

Eltörölné a jelenleg érvényben levő büntetőpontrendszert, és elsősorban a gyorsajtásért járó bírságokat emelné a rendőrség a Közlekedésrendészeti Szabályzat új tervezetében, amely várhatóan ősszel kerül a parlament elé. A lapunk által kérdezett gépkocsivezetők és hivatásos fuvarozók nem zárkoznak el a javaslatok előtt, ám a KRESZ szigorítása mellé külön városi és külön országúti közlekedési szabályokat, szigorúbb gyalogos- és kerékpárosellenőrzést, útviszonyoknak megfelelő bírságokat kérnek. A szállítmányozók szakmai szövetsége sérelmezi, hogy nem konzultáltak velük az elképzelésekről. **4. és 7. oldal**

### Új törvény a választásokról?

Cs. P. T.

Várhatóan jövő héten lát munkához az a kormányparti politikusokból álló bizottság, melynek feladata a választási törvény módosítása lesz. A testületbe két-két tagot delegálnak majd a koalíciót alkotó alakulatok – tudtuk meg Márton Árpád képviselőházi frakcióvezető-helytől, aki részt vett a tegnapi bukaresti koalíciós egyeztetéseken. A politikus tájékoztatása szerint a tanácskozáson nem esett szó arról, miképpen módosul a választási törvény. „A koalíció szakértőiből álló bizottság elemzi majd a különböző lehetőségeket, ezekből választjuk ki a legmegfelelőbbet” – magyarázta.

**Folytatása a 3. oldalon**

### Schmitt, a „főhungarológus”

A rendezvény fővédnökeként megnyitotta tegnap a hetedik hungarológiai kongresszust Kolozsváron a magyar államfő. Schmitt Pál előtte összefogásra szólította fel az erdélyi magyar politikai szervezeteket. **3. és 8. oldal**

**Schmitt Pál nyitotta meg tegnap a Hungarológiai Kongresszust** Fotó: MTI

### Időközi egy-egy a PDL javára

ÜMSZ

Bár „testvériesen” megosztottak a vasárnapi időközi választásokon elkelt parlamenti képviselői mandátumokon, a Demokrata Liberális Párt (PDL) és az ellenzéki Szociál-Liberális Szövetség (USL) vezetői különbözőképpen értékelték az eredményt. Míg a nagyobbik kormánypart vezetői nem titkolt lelkesedéssel ünnepelték a Nemţ megyei Adrian Rădulescu 54,95 százalékos sikerét, addig Florin Ţătaru 42,67 százalékos győzelme Máramaros megyében visszafogott gratulációkat váltott csak ki. A versengő pártok ugyanakkor választási csalással vádolták egymást.

**3. oldal**

## Röviden

## Elbúcsúzott Balogh György konzul

Két év után, augusztus 25-én befejezi külszolgálatát a csíkszeredai magyar főkonzulátuson Balogh György, új állomáshelye a brüsszeli uniós állandó magyar képviselet lesz. Romániában, Erdélyben szerzett barátaitól, ismerőseitől érzékeny hangú levélben búcsúzott el. Utóda Zsigmond Barna, akit az érintettek már fél esztendeje ismerhetnek.

## Településnevek, csak szlovákul

Továbbra is csak szlovákul írható ki a szlovákiai településrészek neve. Annak ellenére, hogy sok dél-szlovákiai magyarlakta településen jó néhány lakónegyednek nincs hagyományos szlovák neve, a kisebbségi nyelvhasználati törvény és a települések neveinek kiírását szabályozó táblatörvényhez készülő kormányrendelet nem rendelkezik a településrészek tábláiról – írja az *Új Szó* című pozsonyi napilap. A cikkből kiderül, hogy magyar nyelvű településrész-tábla kihegyezése egyelőre csak magánterületen lehetséges.

## Túszejtés a nemzetközi vonaton

Túszul ejtette három horvát nemzetiségű útítársát Ukrajna területén egy részeg szerb férfi vasárnap este a Moszkva–Budapest nemzetközi gyorsvonaton. Az eset a nyugat-ukrajnai Lemberg (Lviv) pályaudvarán történt. A szerb férfi azzal fenyegetőzött, hogy végez horvát utastársaival vagy magával, ha nem teljesítik a követelését. Az Ukrán Biztonsági Szolgálat (SZBU) Lemberg megyei terrorelhárító egységének szakemberei két órán át tárgyaltak a szerb túszejtével, aki végül elengedte foglyait.

## DSK akár már ma szabadulhat

Akár már vissza is utazhat Franciaországba a mai nap folyamán Dominique Strauss-Kahn, a Nemzetközi Valutaalap (IMF) egykori főigazgatója (*képvényben az őt megvádoló szobalánnyal*), akit szexuális erőszak gyanújával tartóztattak le májusban



New Yorkban. A *New York Times* értesülése szerint már az ügyész is abból indul ki: a vádat valószínűleg ejteni fogják és DSK-t szabadon bocsátják. A politikust erőszakkal vádoló szobalány szavahihetőségében megrendült a bizalom, Nafissatou Diallót külön berendelte az államügyész, amiből többen az eljárás lezárására következtettek.

## Nő a szíriai áldozatok száma

Bassár al-Aszad szíriai elnököt arra inti a Nyugat, hogy mellőzze a polgári lakosság, az ellene tiltakozó tömeg ellen a katonai beavatkozást. Közben elérte a 2200-at a demokráciát követelő tüntetések elnyomása során megölt emberek száma – jelentette be tegnap az ENSZ emberi jogi főbiztosa. Navi Pillay Genfben, az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának rendkívüli ülészakát megnyitva ismertette ezt az adatot. A kezdeményezők, amelyek között arab országok is vannak, a tanácskozással szeretnék fokozni a nyomást a damaszkuszi rendszerre, és fényt deríteni a rendszer erőinek atrocitásaira, leleplezve az emberiség elleni bűncselekményeiket.

## Tripoli ünnepel

Egyre több ország ismeri el a líbiai felkelők hatalmát



Megkezdődött az ünneplés Líbiában. Moammer Kadhafi és családja egyelőre ismeretlen helyen tartózkodik

## Gy. Z.

► Megszakadt a líbiai állami tévé adása tegnap, és a székházát a felkelők ellenőrzik már. Egyiptom és Kuvait is elismeri az Átmeneti Nemzeti Tanácsot Líbia hivatalos képviselőjeként. Algériában a líbiai felkelők zászlaja leng a líbiai nagykövetség fölött. Az Afrikai Unió rendkívüli ülést tartott tegnap este, lapzártánk után a líbiai helyzetről az etiópiai fővárosban. A szervezet szóvivője szerint párbeszédet akarnak kezdeményezni az összes féllel, hogy békés megoldásokat találjanak a helyzetre Líbiában.

Líbia prágai diplomáciai képviseletének épülete fölé felhúzták a felkelők zászlaját. A diplomaták

közölték, hogy ezentúl a líbiai felkelőket, az Átmeneti Nemzeti Tanácsot képviselik. A felkelők lobogójának kitűzése után a diplomaták elégették az eddigi hivatalos líbiai zászlót, valamint Moammer el-Kadhafi líbiai vezető portréját.

David Cameron brit kormányfő szerint Kadhafi uralma szét hullóban van, és „kétségtelenül nehéz napok jönnek”, de a líbiaiak „közelebb kerültek egy jobb jövő eléréséhez”. Cameron kijelentette: Nagy-Britannia büszke lehet arra a szerepre, amelyet a közelmúltbeli eseményekben játszott, de az ország jövője és Kadhafi sorsa elsősorban maguktól a líbiaiaktól függ. Hozzátette: azt szeretné, ha Kadhafit felelősségre vonnák tetteiért. Együttal ismét

felszólította a diktátort, hogy minél előbb és feltételek nélkül adja meg magát.

A máltai külügyminisztérium szóvivője leszögezte: nem kérdés, hogy az országa hatóságai őrizetbe veszik a kiadják Hágának Moammer el-Kadhafit és a rezsim többi vezetőjét, ha a szigetországban keresnének menedéket. Közben Lawrence Gonzi máltai kormányfő telefonon megbeszélést folytatott Mahmúd Dzsibrilllel, a líbiai felkelők politikai szervének, az Átmeneti Nemzeti Tanácsnak a vezetőjével, és gratulált a Tripoliban elért sikerekhez.

A líbiai felkelők időközben elfoglalták a főváros nagy részét. A líbiai főváros elfoglalt részein folyamatos az ünneplés. ◀

## Kudarcot vallott orosz lopakodó

## ÚMSZ

► Az első orosz lopakodó vadászrepülőgépnek (képünkön) félbe kellett szakítania a felszállást a X. Moszkvai Légi és Űrkutatási Szalonon (MAKSZ) a Moszkva melletti Zsukovszkijban. A gép bemutató repülésre indult, amikor mintegy óránkénti 100 kilométeres sebességnél Szergej Bogdan berepülő pilóta vészfékezést hajtott végre, mert hibát észlelt a jobboldali hajtóműben. A T-50 PAK FA típusnevű gépnek a 2005-ben hadrendbe állított amerikai F-22 Raptorral kellene felvennie a versenyt. Szériagyártása a legderültebb becslések szerint is csak 2015-ben kezdődhet meg. Moszkva szerződéseket kötött Indiával a gép fejlesztésében való együttműködésre, és orosz remények szerint az indiai légierő lesz a gép egyik fő megrendelője. Jelenleg két orosz Lopakodó berepülési kísérletei folynak, a tervek szerint az idén még további két gép is elkészül. Dolgavegetlenül tért vissza Szeverodvinszkbe a Moszkva alapítójáról elnevezett Jurij Dolgorukij nukleáris meghajtású, Borej osztályú tengeralattjáró, amelyről szombaton akartak kilőni egy Bulava interkontinentális ballisztikus rakétát. ◀



## Szárazföldön nem támadnak

## Hírösszefoglaló

► Az izraeli nemzetbiztonsági kabinet tegnap hajnali ülésén úgy döntött, hogy nem indít nagyszabású szárazföldi hadműveletet a Gázai övezetben, miután a palesztin csoportok megállapodtak a tűzszünetről Izraellel. A hivatalos bejelentés szerint azért is döntöttek így, nehogy a jelenlegi rendszert megingató tüntetések törjenek ki Egyiptomban. A nemzetbiztonsági kabinet néhány órával az után hívták össze, hogy a főbb palesztin szervezetek nem hivatalos megállapodást kötöttek arról, hogy vasárnap éjszakától tűzszünetet léptetnek életbe, felfüggesztik az Izrael elleni támadásokat, ha a zsidó állam is beszünteti a légi csapásokat a Gázai övezetben. A vasárnap esti bejelentés óta ugyanakkor így is hét rakétát lőttek ki a Gázai övezetből, amelyek épületeket találtak el, de senki sem sérült meg. A konfliktus még az előző csütörtökön kezdődött, amikor egy merényletsorozatban nyolc izraeli halt meg Eilat városnál. Izraelben a Népi Ellenállás Bizottsága (PRC) nevű palesztin szervezetet tartják felelősnek a vörös-tengeri üdülőhely közelében végrehajtott, összehangolt támadásokért. ◀

## Kurdokat bombáznak a törökök

## ÚMSZ

► Több napja folyamatosan lövik a törökök a kurdokat, a hadsereg légiereje és tüzérsége ismét csapást mért rájuk. A közelmúltban voltak ugyan törekvések arra, hogy a törökök és a kurdok közötti állandó konfliktust valamilyen módon megoldják, de kudarcba fulladtak, ezért törtek ki az összecsapások. A török vezér-

kar honlapján az olvasható, hogy a harci repülők a minap összesen húsz célpontot támadtak meg éjszaka az iraki-iráni határhoz közel fekvő Kandil-hegységben, valamint Sinász-Haftanin, Hakurk és Gara térségében. A török hadművelet valójában arra válasz, hogy a betiltott Kurdisztáni Munkáspárt (PKK) fegyveresei a közelmúltban két rajtaütésben összesen 12

török katonának oltották ki az életét. Hét iraki polgári személyt ölt meg vasárnap Kurdisztánban egy török légitámadás. Egy észak-iraki település polgármestere szerint török repülőgépről kilőtt rakéta talált el egy polgári személyeket szállító járművet, és így haltak meg az áldozatok. A légitámadásokat Ankara több mint egy évig tartó szünet után újította fel. ◀

## Timosenko mérgezésétől tart

## ÚMSZ

► Az előzetes őrizetben lévő Julija Timosenko volt ukrán kormányfő legutóbbi tárgyalásán azt kérte, hogy engedjenek be hozzá a fogdába olyan orvost, akiben megbízik, mert súlyosan megromlott az egészségi állapota, egészen pontosan kék foltok jelentek meg a bőrén. Ügyvédje, Jurij Szuhov be is adta a kérelmet az orvosi vizsgálatra. „Aggasztó jelek tapasztalhatók, amelyeket nem lehet az ismert betegségek tüneteivel magyarázni” – mondta az ügyvéd. Rogyion Kirejev bíró közölte: Timosenkónak már felajánlották, hogy megvizsgálja a fogda orvosa, amit a vádlott elutasított. Oleksandr Turcsinov,



Viktor Juscenko és Julija Timosenko

Timosenko közeli munkatársa szerint az ellenzéki vezető állapota augusztus 5-i őrizetbe vétele óta nagymértékben romlott, a politikus testén érthetetlen okokból erek megpattanására jellemző

kék foltok jelentek meg. Timosenko pártja, a Batykivcsina (Haza) azt gyanítja, hogy elnökét patkánymérgeggel mérgezik a börtönben. Az exminiszterelnök fogva tartása időközben nemzetközi dimenziókat kapott. Négy EU-állam kormánya és a brüsszeli bizottság is tiltakozott miatta, és kifejezte aggodalmát a washingtoni Fehér Ház is.

A mérgezés nem ismeretlen eljárás az ukrán politikai életben. A korábbi államfő, Viktor Juscenko vérében 2005-ben nagy mennyiségű dióxiint találtak. Juscenko arca súlyosan deformálódott, amit az elmúlt években intenzív kezelésekkal orvosolni tudtak. Egy ideig Bécsben feküdt kórházban. ◀

# Egy-egy a PDL javára

M. Á. Zs.

► Bár „testvériesen” megosztottak a vasárnapi időközi választásokon elkelt parlamenti képviselői mandátumokon, a Demokrata Liberális Párt (PDL) és az ellenzéki Szociál-Liberális Szövetség (USL) vezetői különbözőképpen értékelték az eredményt. Míg a nagyobbik kormánypárt vezetői nem titkolt lelkesedéssel ünnepelték a Neamț megyei Adrian Rădulescu 54.95 százalékos sikerét, addig Florin Tătaru 42.67 százalékos győzelmét Maramaros megyében visszafogott gratulációkat váltott csak ki. Mi több, Victor Ponta szociáldemokrata pártelnök súlyos büntetéseket helyezett kilátásba azoknak a Neamț megyei polgármestereknek, akik „engedték a PDL hívásának”, és cserbenhagyták az USL közös jelöltjét.

## Lázároiu tippje

A szociológus végzettségű Sebastian Lázároiu munkaügyi miniszter tegnap nullával egyenlőnek nevezte annak esélyét, hogy a jövő évi parlamenti választásokon az USL abszolút többséget szerezzen. „Egyszerű matematika: ha a »legbarátságosabb« választási körzetekben csak 45 százalékot értek el, akkor a középarányos még ennél alacsonyabb” – vont mérleget az államfő volt tanácsadója.

## Antonescu csalódott

Az ellenzéki pártszövetség másik társelnöke, Crin Antonescu bevallotta, hogy az időközi választáson elért eredmények lényegesen rosszabbak annál, amire számítottak. A liberális politikus

elmondta, abban reménykedett, hogy a lakosság sokkal súlyosabban bünteti majd a kormánypártot. „Az USL ennek ellenére bizonyította hasznosságát. Mi tulajdonképpen nem egy egyszerű párttal versengünk a szavazatokért, hanem olyanokkal, amelyek a választási törvényeket sorozatosan megszegve a teljes állami apparátust bevettette a maga oldalán” – fogalmazott Antonescu.

## Igaș és a nők

Traian Igaș, a PDL egyik alelnöke szomorúan vette tudomásul, hogy nem az alakulat Maramaros megyei jelöltje nyerte meg a Cătălin Cherecheș lemondásával megüresedett képviselői mandátumot. A belügyminiszternek magyarázata is volt a szavazatok 35,48 százalékát begyűjtő Mariana Popa kudarcára. „Sokkal nagyobb részvételre számított-

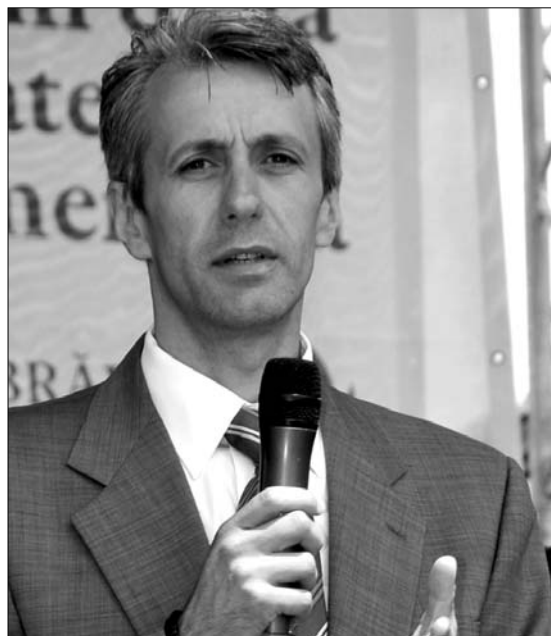
tam a nők részéről, akik a parlamentbe juttathatták volna a szebbik nem egyik képviselőjét” – nyilatkozta Igaș. Arra az újságírói kérdésre, hogy alakulatának mit kellene tennie a nők bizalmának elnyerése érdekében, a PDL-s politikus úgy fogalmazott, hogy „nagyobb figyelmet kell szentelni a kérdésnek”. „En általában is bizom a nőkben, meg aztán különösképpen támogatom a nők politikai pályáját, ugyanis sokkal aprókékosabb munkát végeznek, mint mi, férfiak” – fogalmazott Traian Igaș.

## Ki tud jobban csalni?

A belügyminiszter ugyanakkor leszögezte, hogy bizonyítékokat vár a szavazatok megvásárlásával, a választási turizmussal kapcsolatos ellenzéki vádak alátámasztására. „Ha vannak bizonyítékaik, mutassák be azokat. Ha nincse-

nek, akkor tartózkodjanak attól, hogy nyilvánosság előtt csalásról beszéljenek” – mondta a PDL-s tárcavezető. Az urnazárást követően Victor Ponta szociáldemokrata pártelnök azzal vádolta a nagyobbik kormánypártot, hogy élelmiszer-csomagokat osztogatott szavazatokért, és megszarolta a helyi vezetőket.

Elena Udrea régiófejlesztési miniszter „nagy PDL-győzelemként” értékelte az eredményeket. „Neamț megyei győzelmünk és a Maramaros megyében elért rendkívül magas százalékok bizonyítják, hogy az USL által megrendelt közvélemény-kutatások nem alapszanak valós adatokon, híveik bátorítására készültek” – fogalmazott a PDL alelnöke. Ő is visszautasította a választások elcsalásával kapcsolatos vádakot, szerinte „a pártok közül senki sem ért olyan jól a csaláshoz, mint a PSD”. ◀



Adrian Rădulescu (balra) és Florin Tătaru másfél éves képviselői mandátumot nyert

## Schmitt Pál egységre szólít

ÜMSZ

► Schmitt Pál magyar köztársasági elnök tegnap, kolozsvári látogatásának második napján egység kialakítására szólította fel az erdélyi magyar politikai szervezeteket. A magyar államfő erről azt követően nyilatkozott újságíróknak, hogy reggel mintegy másfél óras eszmecsere folytatott a Romániai Magyar Demokrata Szövetség (RMDSZ), a Magyar Polgári Párt (MPP), a Székely Nemzeti Tanács (SZNT) és az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) vezetőivel.

Schmitt Pál hangsúlyozta, hogy az erdélyi magyar politikai szervezetekre három komoly feladat vár a jövő év végéig, s a romániai népszámláláson, valamint a helyhatósági és parlamenti választásokon is egységet kell mutatniuk. „A négy szervezetnek el kell érnie, hogy mindenki bátran, hatá-

## „Apró nézeteltérés” a Iorga-idézet?

Florin Stamatian Kolozs megyei prefektus „jelentéktelen, apró nézeteltérésnek” nevezte a Mátyás-szoborcsoport elé kihelyezett Iorga-tábla ügyét a Schmitt Pál magyar köztársasági elnökkel tartott találkozója után. A román kormány képviselője arra emlékeztette vendégét, hogy 1920-ban éppen a Iorga-idézet mentette meg a szobrot a lebontástól vagy elköltöztetéstől. Szerinte azt követően csillapodtak csak le a kedélyek, hogy a talapzatra felkerült a Mátyás király román eredetét bizonyító idézet. Stamatian leszögezte, ez tény, s az itt élő románok büszkének Hunyadi Jánosra és Mátyás királyra.

## Új törvény a választásokról?

Folytatás az 1. oldalról

Mint ismert, a választási törvény módosítását legutóbb maga az államfő szorgalmazta. Traian Băsescu hangsúlyozta, hogy az egy- vagy kétfordulós, úgynevezett kompenzáció nélküli választási rendszer híve. Jelenleg Romániában a képviselők és szenátorok megválasztása egyéni kerületekben, két fordulóban történik úgy, hogy „kompenzációként” az alulmaradt jelöltekre leadott, úgynevezett töredékszavazatok sem vesznek kárba. Az államfő azonban ezeket a szavazatokat veszni hagyná. Szerinte ugyanis a kompenzáció erőltetése vezetett olyan eredményekhez, hogy a választásokon első helyet elérő jelölt nem került be a parlamentbe, a harmadik helyezett azonban – a töredékszavazatok elosztása révén – igen. „Jövőre az egyfordulós, kompenzáció nélküli egyéni választókerületi rendszer lenne a megfelelőbb, mert tartós kormány megalkotására ad lehetőséget. Legtöbb két pártból álló koalíciók jöhetnének létre, s elkerülhető lenne az, hogy a kis pártok zsarolják a nagyobb koalíciós társait” – utalt a jelenlegi koalíció helyzetére az államfő.

„Traian Băsescu megfélemezte arról, hogy a jelenlegi kor-

mányt a kis pártok tartják hatalmon” – kommentálta az elnök kijelentéseit Márton Árpád. A politikus leszögezte: az RMDSZ az arányos választási rendszer híve. Ennek lényege, hogy a parlament összetétele tükrözi a pártokra leadott szavazatok megosztását. „A kisebb közösségeket, így a magyarságot hátrányos helyzetbe hozza az a többségi választási rendszer, amit az államfő szorgalmaz” – mondta lapunknak a frakcióvezető-helyettes, aki szerint ezt az álláspontot képviseli majd RMDSZ a bizottságban is. A politikus nem kívánt jóslatokba bocsátkozni azzal kapcsolatban, milyen mértékben követik majd a testület munkája során a koalíciós társ Demokrata Liberális Párt (PDL) képviselői az államfő „utasításait”.

Az RMDSZ dolgát nehezítheti, hogy a PDL partnerre lelhet a Szociáldemokrata Pártban (PSD) az új választási törvény kérdésében. Victor Ponta PSD-elnök tegnap ugyanis leszögezte: az ellenzék az egyfordulós, többségi rendszer híve. „En nem tudom, az államfő komolyan beszélt-e, amikor szintén ezt a rendszert szorgalmazta. Tudomásom szerint ugyanis ez nem kedvez a PDL-nek” – kommentálta Băsescu kijelentéseit a szociáldemokrata politikus. ◀

## Forráshiány



Salamon Márton László

Közhely manapság arról beszél, hogy a gazdasági válság milyen súlyos csapást mért az elsősorban kereskedelmi célú hirdetésekkel élő médiára, amely 2008 után arra ébredt, hogy a reklámozó cégek legelőször a hirdetésekre szánt

összegeket faragták le. Mert igaz ugyan, hogy az üzlet lelke a reklám, de mennyivel kevésbé fájdalmas egy cégvezető szempontjából lecsökkenteni az illető cég hirdetési költségvetését, mint például megválnia alkalmazottai felétől... (Más kérdés, hogy a válság sújtotta vállalkozások jórészt nem álltak meg itt a lejtőn, és nem sokkal később kénytelenek voltak lépéseket tenni.)

A romániai sajtót ezenfelül a kormány olyan megszorító intézkedései is sújtották, mint az állami intézmények és vállalatok hirdetéseinek jelentős mértékű lecsökkentése. A Boc-kormány ezzel a döntésével ráadásul két legyet ütött egy csapásra: egyrészt megtakarította az államkassza számára a hirdetésekre (olykor valóban mértéktelenül és/vagy elfogult módon) elköltött pénzt, másrészt viszont gazdaságilag ellehetetlenítette a hatalom számára mindig kényelmetlen sajtót. És Bocékat sajnos – minden jel szerint – ez utóbbi szempont vezérelte elsősorban...

A romániai magyar sajtót a fenti két tényező közül a piaci körülmények mostohává válása érintette súlyosabban, az állami hirdetésekből ugyanis a kisebbségi média soha nem részesült részarányának megfelelő módon. (A magyar sajtóban megjelent állami hirdetések értéke például soha nem közelítette meg – azok összértékéhez viszonyítva – a magyar közösség számarányának megfelelő 6-7 százalékos részarányt, és a magyar politikai érdekképviselet sajnos soha nem is tűzött zászlajára ilyen célt.) A romániai magyar sajtó gazdasági helyzetét enyhíteni hivatottak azok a román állami támogatások, amelyek nélkül a fentebb leírt gazdasági helyzetben a kisebbségi média nem is létezhet. A magyar sajtónak ezenfelül ott vannak az anyaországi pályázási lehetőségek is, amelyek szintén létfontosságúak számára. A határon túli magyar közösségekkel is éreztetett politikai elfogultságok miatt azonban a budapesti kapuk egyesek számára szélesre tárulnak, mások számára csak részre nyílnak. Azaz csak nyíltak, hiszen a jelenlegi budapesti vezetés – óvatoskodó, a látszatra azért adó szocialista elődjétől eltérően – nem sokat teketóriázott, nem hivatkozott forráshiányra, hanem mindenféle magyarázkodás nélkül becsapta a kaput a Fidesszel szemben kritikus határon túli magyar sajtó előtt.

És még mielőtt felvenné valaki ezt a kesztyűt, álljon itt két számadat a fenti állítások alátámasztására, az utóbbi években kiutalt határon túli magyar támogatásokat összesítve <https://tamogat.szulofold.hu/tamogatgas-budapesti-kormanyzati-honlaprol>. Ezerint az Új Magyar Sztót megjelentető Scripta Kiadó Rt. számára létezésének mintegy 15 éve alatt 26 450 000 forintot ítélt meg magyarországi pályázatokon. (Megjegyzendő, hogy a Scripta csak 6 éve adja ki az ÜMSZ-t.) Ugyanakkor a magyarországi kormányoldalhoz közeli Krónika napilap 35 434 273 forintot vágott zsebre, pedig létezésének 12 évéből összesen mindössze 4 évig volt kormányon a Fidesz... S ha már költségvetési támogatásokról tartunk: ne hagyjuk szó nélkül azt sem, hogy a romániai magyar közösség kultúrájának megőrzését szolgáló Communias Alapítvány talált pénzt a magyarországi szélsőjobboldalnak Erdélyben fórumot szolgáltató EMI-tábor támogatására. Apropó, forráshiány...

## Román lapszemle

3,3 millió euróra nőtt a hatos lottó főnyereménye, miután vasárnap sem akadt leltalatos szelvény. (Click) ► Negyvenmillió dollárt szedett össze az Egyesült Államokban a romániai Marks roma klán. Tagjai fekete mágia gyakorlásával gyűjtötték össze a hatalmas összeget. (Adeváru)

# KRESZ: szigorúság – biztonság

A román rendőrség szigorítaná a közlekedési kihágásokért kiróható büntetéseket, eltörölné viszont a jelenleg érvényben levő büntetőpont-rendszert.

**Bogdán Tibor**

▶ A módosított – és szigorított – új KRESZ értelmében elsősorban a gyorsajtásért járó bírságokat emelnék a rendőrség illetékesei. Adataiknak megfelelően ugyanis ez a vétség okozza a legtöbb közlekedési balesetet Romániában.

## A járműtulajdonos fizet

A tervezett módosítások nyomán a hazai rendelkezések teljes mértékben összehangba kerülnek az idevágó európai uniós szabályozásokkal. Így bevezetnék az „objektív felelősség” elvét. Gyakorlatilag a Magyarországon alkalmazott módszert vennék át, amelynek értelmében útközben meg nem

állított járművek esetében nem a szabálytalankodó gépkocsivezető fizet. Az intézkedést a fixradarok által jelzett esetekben alkalmaznák. A jelenlegi eljárás alapján ilyenkor a büntetésről szóló értesítést a gépkocsi-tulajdonosnak küldik meg ugyan, ám felkéri arra, hogy tisztázza, ki vezette a kihágás elkövetésekor az autót. A módosításokat követően már egyszerűen a tulajdonosnak kell majd fizetnie. Az már az ő dolga, hogy az összeget be tudja majd hajtani a vétség elkövetőjétől. Ezentúl tehát a tulajdonosnak az eddiginél sokkal jobban ügyelnie kell arra, hogy kinek adja kölcsön járművét. Az új eljárással elkerülhető a rendőrség – eddig gyakori – átejtése: a tulajdonosok gyakran fiktív vagy már elhalálozott személyeket

jelöltek meg a közlekedési kihágás elkövetőjeként.

A forgalomban leállított járművek esetében azonban a büntetést továbbra is annak kell kifizetnie, aki a kormánykeréknél ült.

## Búcsú a büntetőpontoktól

A rendőrség közlekedési osztályának illetékesei a jövőben az eddiginél jóval nagyobb számban helyeznék ki fix radarokat, ennek lehetőségét külön munkacsoport elemzi most. Ezeket természetesen azokon a helyeken állítanák fel, ahol a legtöbb baleset történik. A rendőrség adatainak megfelelően legalább 220 ilyen pont létezik csupán a főbb országúton.

Jelentős újítás lenne az is, hogy az agresszív sofőrökből könnyen gyalogos válhatna. A közúti rendőrség főfelügyelője, Lucian Diniță szerint a hajtási jogosítványt az agresszivitás fokának függvényében függesztenék fel. Így jogosítvány nélkül maradna-

nak az öltre menő, netán – bármilyen – fegyvert rántó gépkocsivezetők. Akik csak fenyegetőznének vagy szitkozódniának, megúsznák az egyszerű bírsággal.

A drasztikusabb eljárás bevezetését a rendőrségi illetékesek azért tartják szükségesnek, mert statisztikáik szerint a közutakon igen elharapózott az agresszivitás. A legfrissebb felmérések szerint a gépkocsivezetők 57 százaléka nem érzi magát biztonságban vezetés közben, részben az utak siralmas állapota, részben viszont éppen a „dühös sofőrök” miatt. Igen sokan panaszkodtak a türelmetlen túlkölsre, lámpázásra, szitkozódásra és obszcén kézmozdulatokra, továbbá a parkolásból való kijutást elálló gépkocsivezetőkre.

Kíméletlenül büntetnék a gyorsajtást, amely – ugyancsak a statisztikák szerint – a legtöbb közúti baleset okozója. Az idei esztendő eddig eltelt időszakában 5373 súlyos baleset történt, amely 1152 emberéletet és 5135 sebesült

áldozatot követelt. A megengedett sebességhatár túllépésének mértéke szerint a bírság értéke akár a 2000 eurót is elérhetné. Akinek van pénze „szuperjárgányra”, annak legyen pénze a büntetés kifizetésére is – érvelnek a rendőrség illetékesei.

Az új szabályozások egyik fontos célja az „ittas állapot” pontos meghatározása, az európai normákkal összehangban. A jelenlegi hazai KRESZ ezt a fogalmat ugyanis nem szabályozza, a bírságot az alkoholszint alapján állapítják meg. Ez azzal jár, hogy ha például valamely más uniós tagországban egy romániai gépkocsivezetőt, „ittas állapotban történő vezetése” miatt büntetnek meg, a román rendőrségnek vissza kell adnia a vétkesnek a hajtási jogosítványt, mivel a hazai törvénykezés ilyesmiről nem rendelkezik.

A közúti rendőrség illetékesei lemondanának a büntetőpontok eddigi rendszeréről is, mivel azt az uniós tagállamokban immár nem alkal-

mazzák. A pontrendszer, azonban csak a változtatások alkalmazását követő hat hónap után szűnik meg.

A sajtóban keringő hírekkel ellentétben, a módosított KRESZ nem teszi majd lehetővé a gépjárművek elkobzását. 2008-ig ugyan érvényben volt a kitétel, miszerint például a tilosba tévedt állatvonatú járművek elkobozhatóak voltak, az Alkotmánybíróság azonban az alaptörvénnyel szembenállónak minősítette a rendelkezést. A tiltás így nyilvánvalóan a gépjárművekre is vonatkozik, így nem szerepelhet a módosított jogszabályban sem.

Az illetékes hatóságok jelenleg nem veszik fontolóra azt a lehetőséget sem, hogy a bírságokat a kihágást elkövető személy jövedelmétől függően, differenciáltan róják ki, ahogyan az Svájcban történik. Ez ugyanis olyan helyzetekhez vezethetne, hogy például egy Daciával rendelkező munkanélküli gyakorlatilag megúszná büntetés nélkül a KRESZ megszegését. ◀

## Budapest az önálló Palesztina mellett?

A palesztin diplomácia mindent elkövet azért, hogy az ENSZ közelgő szavazása során, amelynek az önálló palesztin állam elismerése a tét, elnyerje a voksok többségét. Bár politikusaik és diplomatáik magabiztosságot sugároznak, az ügy még koránt sincs lefutva.

**Gy. Z.**

▶ Az ENSZ Biztonsági Tanácsának nem állandó tagsági helyére pályázó Magyarország valószínűleg megszavazza a palesztin államiság elismerésével kapcsolatos határozatot szeptemberben a világszervezet közgyűlésében, ugyanis szüksége van a BT-tagság eléréséhez az arab államok támogatására – mondta a minap egy nevének elhallgatását kérő magas rangú, korábban az ENSZ-szel is foglalkozó magyar diplomata. Magyarország ugyanis a 2012 és 2013 közötti időszakra megpályázta az ENSZ BT-ben a kelet-európai régió helyét, a 15 tagú BT 10 nem állandó tagsági helyét ugyanis regionális alapon osztják ki. A kelet-európai helyre eredetileg négy állam, Magyarországon kívül Szlovénia, továbbá Azerbajdzsán és Örményország pályázott, utóbbi azonban a nyáron visszalépett, így három jelölt maradt. Magyarország korábban kétszer, 1968-69-ben és 1992-93-ban volt BT-tag.

## Megoszthatja az uniót

Az említett szakértő megapozottan tartja Catherine Ashtonnak, az Európai Unió kül- és biztonságpolitikai fő-

képviselőjének azon aggodalmát, hogy a Palesztinával kapcsolatos ENSZ-szavazás mélyen megoszthatja az uniót. A 27 tagállam többsége – elsősorban a déli országok, köztük Ciprus, Görögország és Málta – ugyanis kiáll a palesztin kezdeményezés mellett, a kisebbség ugyanakkor Izrael álláspontját osztja. Több ország egyensúlyozik, a magyarokon kívül például a hollandok is ingadoznak. Mint ismeretes, a közelmúltban Bukarestbe látogatott Benjamin Netanjahu izraeli kormányfő és Emil Boc miniszterelnök tárgyalásai után nyilvánvalóvá vált, hogy a palesztinok nem számíthatnak Románia szavazatára sem. A magyar ENSZ-szakértő szerint Budapest álláspontjának a kialakításában fontos szerepe lehet annak, hogy a palesztin kérdéstről szóló döntés időben megelőzi-e a BT-tagsági szavazást. Úgy látja, hogy a palesztin államiság elismerését ellenző izraeli-amerikai álláspont elszigetelődik, és Magyarországon BT-tagságának megszerzésében – ehhez a közgyűlésben a tagállami szavazatok kétharmadára lesz szükség – nagy szerepe lesz az arab országok, valamint a palesztin ügyet támogató más államok csoportjának.



**Egy palesztin támadás sebesültjei Izrael déli részén. Nem ritkák a véres események**

Az arab államok ugyanis a palesztin szavazáson tesztelhetik, miként viselkedne Magyarország BT-tagként, így ettől tehetik függővé a magyar pályázat támogatását.

## Egységes álláspont

A független Palesztináról szóló közgyűlési határozat elfogadása Izraelnek komoly diplomáciai vereséget jelentene – mondta a szakértő, aki ugyanakkor arra is felhívta a figyelmet, hogy a nem kötelező érvényű közgyűlési határozat még nem teremti meg a független Palesztinát, a Biztonsági Tanácsban viszont az Izrael fő szövetségesének számító Egyesült Államok napirendre sem engedi tűzni

a kérdést. A közgyűlési határozatnak mindenekelőtt az a jelentősége, hogy hosszú távon politikai lobbizásra ad alapot a palesztinoknak. A magyar ENSZ-szakértő kifejtette: Budapest érdeke az, hogy a palesztin kezdeményezés kérdésében egységes EU-álláspont jöjjön létre. Ha viszont ezt nem sikerül kialakítani, akkor mostani érdekei azt diktálják, hogy megszavazza a javaslatot.

Németh Zsolt magyar külügyi államtitkár a közelmúltban fogadta Danni Ajalon izraeli külügyminiszter-helyettest. Ezt követően kijelentette, hogy a magyar kormány még nem alakította ki álláspontját a palesztin államiság elismerésével kapcsolatos

szeptemberi ENSZ-szavazás ügyében. Ő is megerősítette, amit a szakértő hangoztatott, hogy Magyarország arra törekszik, az Európai Unió egységes álláspontot képviseljen a kérdésben. Az államtitkár hangsúlyozta: álláspontja kialakításakor az EU-nak képviselnie kell azt a nemzetközi jogelvet, hogy a konfliktusok rendezésekor az unilateralizmus nem célravezető. Tájékoztatása szerint az EU-államok külügyminiszterei a soros uniós elnökséget adó Lengyelországban szeptember legelején informális értekezletet tartanak, amelyen – úgymond – jó eséllyel megszületnek a kialakítandó kompromisszum körvonalai.

## Konfliktusok forrása

Budapesti tárgyalásai után Danni Ajalon azt nyilatkozta, hogy Izrael reméli, Magyarország nem szavazza meg a Palesztina önállóságáról és ENSZ-tagságáról szóló határozatot, mert annak elfogadása a térségben újabb konfliktussal jelentene egyet. Meggyőződése szerint „Európának nem áll érdekében olyan határozat támogatása, amely tovább fokozná a Közel-Keleten a bizonytalanságot”. Ajalon mintha csak a jövőbe látott volna, hiszen szavai elhangzásakor még nem tört ki az újabb palesztin-izraeli fegyveres konfliktus, amely nyilvánvalóan nem kedvez az önálló palesztin állam elismerésének. Azzal ugyanis, hogy a Hamász főlrúgta az általa felajánlott tűzszünetet, azt bizonyítja, hogy nincs egység a Gázai-övezet és Ciszjordánia palesztinjai között sem.

Mindenesetre a magyar kormány nem köti össze a Palesztináról szóló határozatot a BT-tagsággal összefüggő kampánnyal, a tárca a palesztin kérdésben „kizárólag elvi döntést fog hozni”. A minisztérium még azért sem alakította ki az álláspontját, mert nem lehet tudni, hogy a palesztinok milyen szöveget terjesztenek be. Ezen kívül Budapest meg akarja várni az EU tagállamok külügyminiszterinek szeptemberi lengyelországi tanácskozását. A külügyi forrás szerint a minisztériumnak az a határozott álláspontja, hogy „mindenképpen egységes uniós álláspontra van szükség”. ◀

## Lap-top

A nap címe. Az USL-kormány, *Gândul*

**Magyarázat.** A *Gândul* bizalmas információk és másfajta tájékozódás alapján megtudta, kik a legesélyesebb szociáldemokraták, liberálisok és konzervatívok arra, hogy a választások után tárcát vezessenek. Nem rossz társaság. Visszatérünk.

**Egy kis izelítő választásból.** A vádak természetesen kölcsönösek. Mindkét fél választási csalással vádolja a másikat. Miközben, több mint valószínű, mindkét fél csalt. Amde az implikált személyek ismeretében elmondhatjuk: egyáltalán nem egyforma mértékben. Gheorghe Ștefan Európa-szerte a labdarúgóélet nagy kerítőjeként ismerik (beceneve, Pinalti onnan ered, ahogy moldovai-  
asan kiejti a büntetőrúgást jelentő „penalty”-t), játéktevételek megvesztegetésére csak úgy szállította a „népdalénekesnőket”; ha pedig azt olvassuk, hogy a Neamț megyei képviselőválasztás „serkentésére” Elena Udrea is kiszállt, nos, akkor teljesen érthető a pészédések elkeseredése: ők ilyen fegyvereket nem tudnak bevetni – például Adrian Năstase teljesen alkalmatlan mind Pinalti, mind Udrea szerepére. A fenti sorokat az ihlette, hogy a *Curierul național* megírta: a demokrata liberálisok egyik vezető embere, Cezar Preda szerint „Victor Ponta nem lehet megsértődni, mert ő egy kis gyermek”. A kis gyermek tajtékzik, mert kilopják a szemét, a nagy családok nevetnek, a másik tehetetlen dühén. Tisztára demokratikus...

**Egy példás válás.** Figyelemreméltó és dicsérendő a diszkréció, amellyel az *Adevărul* (hétfévi, 128 oldalas kiadásában) tárgyalta a Tăriceanu házaspár válását. Călin Popescu Tăriceanu (59) nyolc évi házasság – és egy gyermek – után válik el negyedik feleségétől, a 34 éves Ioanától. Szenzációhajhászás nélkül a lap több érdekes dolgot felvilágosít két kulturált ember viszonyából. Így kell ezt csinálni...

**A nap állhíre.** Az államfő mély politikai megállapításából, miszerint „azok, akik fizetés-emelést jelentenek be, ártanak Romániának”, a miniszterelnök hibátlan logikával arra következtetett, hogy akik viszont fizetéscsökkentést jelentenek be, jót tesznek az országnak. Hiába, kell a pénz, jönnek a választások.

### Minden napra egy mondás

„A hazafiság a hited, hogy ez az ország különb mindegyiknél, mert te ide születél.”  
George Bernard Shaw

## Fixáció



Horváth István

## Mohamedán források

SZELLEMLIDÉZÉS

Honfoglalás kori történelmünk egyik, talán legfontosabb forrása Árpád magyarjairól Bölcs Leó fiának, Biborbanszületett Konstantin császárnak (913–959) A birodalom kormányzásáról (De administrando imperio) írt munkája, aki értesüléseit az udvarában járt magyaroktól (Tormástól, Árpád unokájától és Bulcsutól), első kézből nyerte. Ő sorolja fel törzseinket: „Első a kabaroknak ... előbb említett törzse, második a Nekié, harmadik a Megyerié, negyedik a Kürtügyermatue, ötödik a Tarjáné, hatodik Jeneh, hetedik Keri, nyolcadik Keszi”. Ezek a nevek mind a mai napig élnek magyar földön a következő alakban: Nyék, Megyer, Kürt, Gyarmat, Tarján, Jenő, Kér, Keszi. A bizánci források mellett igen becses tudósításokat kapunk az arab földrajzi szerzőktől, főként egy számanida földrajzirótól, a bokharai Dzsahánitól, akinek a X. század elején keletkezett műve elveszett ugyan, de tudósításain alapulnak egy arab, egy perzsa és egy mór utazó, illetve földrajzi író munkái. (...) E mohamedán földrajzirók és utazók híradásai hitelesek, hiszen népünk közt járt kereskedők, követek jelentésein alapulnak. Ibn Ruszta a 930-as évek táján így ír az arab kereskedők üzletfeleiről, vásárlóiról: „...a magyarok szemrevaló, szép külsejű emberek, nagytestűek, vagyonosak és szembetűnően gazdagok, amit kereskedelmüknek köszönhetnek. Ruhájuk brokátból készült. Fegyvereik ezüsttel vannak kiverve és gyönggyel berakottak... Az elébük menő bizánciakkal vásárt tartanak.” (...)

Juhani Nagy János: *Milyen volt Árpád népe*  
(A Honfoglalás előtt és után című munkában)

## Decebal, a csokoldák vezére

Olvassom, hogy egy egyetemi hallgató, vélhetően a jövőben nem lesz az álmgyárban főmérnök, nehéz dollárokat fizetett azért, hogy bejusson a Work & Travel programba, majd kijusson Amerikába. Cél: dolgozz, szedj össze egy kis pénzmagot, aztán utazgass! Így képzeltek a program kiötlői, és valószínűleg Amerikának éppen jó. De nem a Kelet-Európa fejlett államaiból (Ukrajna, Romoldva, Fehér-Szovjetunió, Bulgária) érkező egyetemi és akadémiai hallgatóknak. Ők nem így gondolják.

Úgy tűnik, a leninizmus forradalmi szelleme – kizsákmányolás-profit-bérharcok stb. – nem került földbe 1989 fordulóján a rendszerváltással, a maradványok észrevétlen és makacsul mindegyre felszívódnak az erekbe, az agyba és a gyomorba, míg végül előtűnik áll a rettenthetetlen munkásvezér.

Hát Decebal honostársunk Turnu-Măgurele ipari rónairól (családnevét anyja kérésére kockáztuk ki) ennek a programnak lett a kedvezményezettje. Mit is mondok, üldözöttje. Igaz ugyan, hogy egy pennsylvaniai csokoládégyárba került (nem a transzylvániai Dezbirea brassai csokoládéművekhez, ott összehasonlíthatatlanul jobb dolga lett volna), ahol is több fejlett társával együtt, akik szintén az eurázsiai szocializmus egykori birodalmából érkeztek diákmelóra, elégedetlen a munkakörülményekkel, a bérekkel, egyáltalán mindennel. És persze visszaélve a vendégjoggal, azonnal sztrájkot hirdet, a mozgalom élére áll, ahogyan Decebal nevű történelmi ismerőse annó a római impérium ellen hadakozók élére. (Mellesleg az a régi Kr. utáni háború azért tört ki, mert a deceballisztikus harci talyigák átlépték az Isztert – a Donárist –, és módszeresen Caesar tyúkszemére hágtak.)

Nem ítéltük el a csokoládévezért. Sokkal inkább hiúságát, amivel elhitte, hogy Amerikában az élet olyan mint a *Heverly Bills 34567* című agyament sorozatban, amely épp a köznapi valóságot nélkülözte. Az amcsi nem csapott be senkit, azt írta, dolgozz és utazz, nem azt: gazdagodj meg, hogy utazz luxusjachtton. Odaát is keményen kell melózni, a garasokat félre kell rakni, egyáltalán az aranyifjúsági világbajnokság itt, a Fél- és Szigeten folyik, ott a józan protestáns munkaetika dívik. Kicsi munkáért, kicsi pénz.

Hogy a csokigyárban sem minden fenéig lila milka, az természetes. Keverni kell a kakaómasszát, önteni, cipekedni, mosni a kondért stb. Ha Decebal hazaküldik, ne csodálkozzon. Hiába egyetemi polgár, odaát ui. nyáron dolgozik az, aki csavarogni akar a nagyvilágban. Tanácsunk: kevesebb tévé vagy akár kardjába is dőlhet, mint nagynevű elődje. S hogy ne legyen oly fájdalmas, használjon tejsokoládé-kardot.

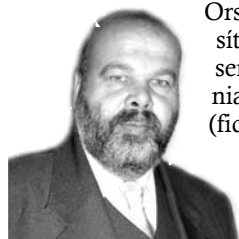


Sebestyén Mihály

## Elmélet és gyakorlat

Minthogy az elmélet és a gyakorlat közötti különbségről szóló közismert viccet nehezen bírná el a nyomdafesték, megpróbálom a kérdést másképpen megvilágítani. Elméletileg az Országos Egészségbiztosító Pénztár egy magánalapot kezel, amelyet az állampolgárok hoznak létre azért, hogy az általuk igénybe vett egészségügyi szolgáltatások árát ne egyénekenként, hanem közösen – a rászorultság szempontjait is figyelembe vevő szolidaritás elvét érvényesítve – fizessék. Elméletileg az így összegyűlt pénznek elegendőnek kellene lennie a gyógyításra. Elméletileg az államnak semmi köze nem lehet a biztosítottak pénzéhez. Nem rendelkezhet ezzel a vagyonnal, még csak nem is gyűjtheti össze.

Ugyancsak elméletileg az Országos Egészségbiztosító Pénztárnak felelősen kellene gazdálkodnia az állampolgárok (fideszes szóhasználatban: emberek, băsescu terminológiában: románok) minden egyes petájával, és – elméletileg – a „hoz-



Székely Ervin

záértó, dolgozó nép okos gyülekezetének”, a parlamentnek hatékonyan kellene ellenőriznie, hogy mire költi az OEP mindannyiunk pénzét.

Elméletileg tehát egy miniszternek – aki a kormányt képviseli és politikai alapon neveztek ki – semmi köze sem lehetne ahhoz, hogy miként rendelkezik az OEP a rábizott vagyonnal. Mi több, kimerítené a lopás és a sikkasztás minősített eseteinek a büntető-törvénykönyvben meghatározott tényálladási elemeit, ha az állam olyan pénz elköltéséről rendelkezne, ami nem az övé.

Gyakorlatilag már az országos egészségbiztosítási alap jogi természete is – enyhén szólva – atipikus. Biztosítási alapnak azért nem nevezhető, mert hiányzik a biztosítási szerződések egyik alapvető feltétele: az önkéntesség. Az állampolgárok (emberek, románok) nem azért fizetnek egészségbiztosítást, mert meg vannak győződve e rendszer szükséges és hasznos voltáról, hanem mert kötelező. Így az egészségbiztosítási járulék sokkal inkább illetéknek, mint polgári szerződés alapján vállalt befizetésnek minősül.

### Gyakorlatilag az OEP mindenféle felügyelet nélkül végzi a munkáját.

Mi több, gyakorlatilag az állam – a pénzügyi hatóságok révén – maga hajtja be (búcsúhaszonért) azt a pénzt, amihez elméletileg semmi köze. Azt is mondhatnánk erre ellenérvként, hogy az állampolgárok (emberek, románok) választott képviselőik révén döntöttek arról, hogy egészségbiztosítási járulékot akarnak fizetni, amikor a parlament megszavazta az erről szóló törvényt. Ez a logika azért sántít, mert a parlamenti döntés éppen egy autonóm biztosítási alap létrehozásáról szól, nem pedig arról, hogy ezt az állami költségvetés részévé kell tenni, amellyel a kormány szabadon rendelkezhet. Megjegyzem, a parlament úgy is dönthetett volna, hogy visszatér az állami egészségügyi ellátás rendszeréhez, és akkor nem hozta volna létre az OEP-et, hanem mindannyiunk adójából fizette volna az egészségügyi szolgáltatások költségeit.

Ugyancsak gyakorlatilag az OEP mindenféle felügyelet nélkül végzi a munkáját. A biztosító igazgatótanácsa nem viselkedik igazi tulajdonosként (mert nem is az), nem képviseli reprezentatív módon a biztosítottak

takat. A független testület ezért szinte bármit megengedhet magának: fényűző szék-házakat, luxuskocsikat, magas fizetéseket, s mindezt természetesen a biztosítottak pénzén. Gyakorlatilag a biztosító nem érdekelt az egészségügyi szolgáltatások korrekt finanszírozásában, mert tudja, hogy neki „tuti kliensei” vannak. A biztosítottak nem vonhatják meg a járulékfizetést, mert erre a törvény kötelezi őket (a Tăriceanukormány megpróbálkozott az alternatív befizetéseket lehetővé tevő magánbiztosítási rendszer bevezetésével, de megbukott a hatalmas érdekszövetségeken). Az OEP tehát bármilyen konkurencia és felügyelet nélkül dolgozik, és szinte csak a jóindulatán múlik, hogy egyáltalán fizet-e valamit a családorvosoknak, a kórházaknak vagy sem.

Elméletileg az RMDSZ kiharcolta ennek a tarthatatlan helyzetnek a megszüntetését és az Egészségügyi Minisztérium felügyelete alá rendelte az OEP-et. Gyakorlatilag azonban az OEP elnöke hiába lesz a szaktárca államtitkára, őt továbbra is a miniszterelnök nevezi ki, és a pénztár fő hitelutalványozóként ezentúl is azt tesz a biztosítottak befizetéseivel, amit csak akar.

## Röviden

### „Laza” kötvények

Meghiúsult tegnap Románia 900 millió lej értékű, egyéves lejáratú adósságpapírjainak eladása, mivel a Pénzügyminisztérium elutasította a túl magas hozamajánlatokat. A befektetők érdeklődése is jócskán elmaradt: a licitre alig 1,6 szoros volt a túljelentkezés, szemben a korábbi 2–3 szoros aránnyal. A tárca négymilliárd lej értékben tervezi állampapírok eladását augusztusban, valamivel kevesebbet a júliusban értékesített 4,24 milliárd lejnél. Szemben a tavalyi 41 milliárd lejjel, a Pénzügyminisztérium idén eddig mintegy 40,6 milliárd lej értékben dobott piacra állampapírokat a költségvetési hiány fedezésére.

### Kormányzati „baki”

Sebastian Lázároui munkaügyi miniszter elismerte, hogy az új munkatörvénykönyv május eleji bevezetése óta iktatott új munkaszerződés száma csupán harmada annak, amit Emil Boc miniszterelnök hangoztatott a napokban, tehát nem 577 ezer, hanem 192 ezer. A tárca vezető magyarázata szerint az eltérés abból fakadt, hogy a kormányfő csupán a létrejött szerződésekről szólt, és nem tett említést arról a több mint 300 ezerről, amelyeket ebben a periódusban felbontottak.

### Lassuló növekedés

Tovább lassult a gazdasági növekedés a fejlett országokban a második negyedévben az elsőhöz képest. Magyarországon stagnált a gazdaság a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) tegnap közölt adatai szerint. A szervezet 34 tagországában átlagosan mindössze 0,2 százalékkal gyarapodott a hazai össztermék (GDP) április–június között, az első negyedévi 0,3 százalékos növekedést követően. Ezzel sorban már a negyedik negyedévben lassult a növekedés. A jelentés szerint elsősorban az Európai Unió és az euróövezet gazdaságának lassulása a felelős a gyenge teljesítményért.

### Kínai félelmek

Az adósságválság „fekete halála” végigsöpör Európán, s vélhetően kedvezőtlenül érinti majd a kínai exportot is, annak ellenére, hogy a távol-keleti ország valutatartalékának csak kis részét teszi ki az euró – idézte a People's Daily a Kínai Fejlesztési Bank vezető közgazdászát. Elemzői becslések szerint Kína mintegy háromezer milliárd dollárnyi eurót tart tartalékban. Az EU Kína legnagyobb kereskedelmi partnere, a kétoldalú szerződések alapján bonyolított forgalma 2010-ben elérte a 395 milliárd eurót.

# Lábadozóban a pénzpiac?

## ÜMSZ

► Felszusszanást hozott a világ tőzsdéi számára a hír, hogy hamarosan véget érhet a líbiai polgárháború. A börzei tranzakcióknak elsősorban az energiaipar kölcsönzött szárnyakat, mivel a befektetők reménykednek, hogy az észak-afrikai ország konfliktusának rendeződése megnyithatja az utat az olaj-export előtt. Az európai piacok 1,6 százalékos növekedésével összhangban a Bukaresti Értéktőzsde is egy százalékos körüli növekedést ért el a tegnapi nap.

### Felívelő görbe?

A pénzpiacokkal kapcsolatban pozitív tendenciákról számolt be a *CNN Money* friss felmérése is, amely szerint annak dacára, hogy a vezető New York-i tőzsdemutatók az év eleji szintekhez képest mind a negatív oldalon tartózkodnak – az augusztus elején bekövetkezett pánik miatt – az elemzők bizakodóak a jövőt illetően. Eszerint az S&P-500 index év végéig csaknem 20 százalékkal fog emelkedni – idézte a *Világ gazdaság*. Bár az elemzők köreiből viszonylagos egyetértés mutatkozik az év utolsó négy hónapjában tapasztalható ralit tekintve, a szakértők tisztában vannak azzal is, hogy egy jóval lassabb növekedési fázishoz érkezünk.



A líbiai nyersanyagexport várható indulása világszerte „olajozottabbá” tette a tőzsdéi kereskedést

A pozitív oldalt erősíti viszont, hogy a vállalatok még mindig nem kezdtek masszív bővítésekbe, ugyanakkor a határhasznuk az egeket verdesi. Ezek a számok stabil működésre utalnak, ami visszahozhatja a piacokra a befektetőket, különösen, hogy az utóbbi hónap lejtmenete után egyes részvények kifejezetten vonzó mutatókkal rendelkeznek.

### Üdvös halasztás

Kijózanítólag hat ugyanakkor a *Reuters* által készített elemzés, amely arra mutat rá, hogy a pénzpiaci hullámzások alaposan átír-

hatják egyes országok privatizációs terveit. A leginkább érintett államok között szerepel – Görögország, Törökország, Lengyelország, Írország és Oroszország mellett – Románia is.

Görögországnak 2015-ig 50 milliárd euróhoz kellene jutnia az állami részvények áruba bocsátása révén. A tervek szerint ebből az összegből jövő hónap végéig 1,7 milliárdot, év végéig pe-

dig 5 milliárdot kellene felmutatnia, ennek megvalósulását azonban most komoly veszélybe sodorták az alacsony részvényi árak.

Míg azonban Athén számára majdnem létkérdés, hogy sikerül-e mihamarabb magánosítani az eladásra szánt állami vállalatokat, Bukarest esetében jól jön, hogy a tőkepiaci „mélyrepülésnek” köszönhetően elnapolható a privatizálás, amelyet különben sürgetne a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) kötött megállapodás is. Hasonló cipőben jár Írország is, amely szintén csak valutaalapi nyomásra vált volna meg néhány állami tulajdonban levő cégtől, illetve részesedésétől.

Könnyebb helyzetben van Lengyelország és Oroszország, ahol a magánosítás kérdésében a kormányok kezét nem kötik a külföldi hitelezők és saját ritmusukban folytathatják ez irányú politikájukat. ◀

### Újabb (bal)jóslat Roubinitől

A gazdasági növekedés Kelet-Európában erőteljesen lassult a második negyedévben – emlékeztetnek a Roubini Global Economics (RGE) elemzőház közgazdászai. Ez azzal függ össze, hogy az euróövezetben a régió kulcsfontosságú exportpiacán is elvesztett a lendület. A monetáris politikai döntéshozóknak a régióban korlátozott lehetőségük van: a cseh alapkat már így is történelmileg a legalacsonyabb szinten van, míg Magyaror-

szágon, Romániában és Lengyelországban óvatosságnak kell lenni minden lépés tekintetében, amely gyengítheti a helyi fizetőeszközt és nehezíti a hitelfelvevők helyzetét, akik külföldi devizában adósdottak el. A jövőbeli növekedésre nézve nagyfokú bizonytalanságot jelent a háztartások óvatossága, miközben a vállalatok elhalasztják beruházási terveiket. Ez tovább késleltetheti a belföldi kereslet helyreállítását. (*Világ gazdaság*)

## Versenyre keltek a szántók



Újragondolt hagyomány. A gépesítés mindinkább jellemző a nyárádszenti gazdákra

### Antal Erika

► Kilencedik alkalommal szerveztek a hétvégén Maros megyében, a Jobbágyfalva községhez tartozó Csíkfalván szántóversenyt. A tizenöt résztvevőnek elsősorban a mesterségbeli tudást kellett bemutatnia, de a bírálbizottság a gépek tisztaságát is pontozta, illetve azt, hogy a gépeszek hogyan tartják tiszteletben a biztonsági szabályokat, a

szántást követően milyen módon végzik az összeborítást, használnak-e boronát az eke mögött.

A verseny első helyezettje Frunza Rajmond lett Sárdról, aki apjától és nagypapjától tanulta a mesterséget, őt követte a nyárádszenterdai Bíró Csongor, a harmadik díjazott pedig a csíkfalvi Szabó Lajos.

A gépesítés mindinkább jellemző a nyárádszenti gazdákra – mondták el lapunk-

nak a résztvevők, akik szinte valamennyien száz hektárnál nagyobb területet művelnek. A versenyzőknek személyenként tíz ár földet kellett felszántaniuk, így a helyszínt biztosító földtulajdonosnak előkészítették a talajt az őszi vetésre. Balogh Istvánnak, Jobbágyfalva község polgármesterének felvetették az ötletet, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel bővítsék Székelyföld-szintűre a rendezvényt.

Mivel a polgármester nem zárkózott el a javaslatától, jövőben nagyobb horderejű versenyre számíthatnak az érdeklődők.

A rendezvényen jelen levő Szabó Árpád gépészmérnök, a Maros Megyei Tanács alelnöke kiemelte: öröndetes, hogy sok a fiatal földművelő, aki az apjától, nagypapjától tanult szakmát ma már sokkal jobb körülmények között, modern gépekkel felszerelve folytatja. ◀

## Bérelemés – óvatosan

### Hirösszefoglaló

► Globális és helyi szinten egyaránt megfigyelhető a fizetéseknek egy fokozatos, ám szerény és óvatos növekedése, amely Romániában 4 és 7 százalék közötti értékeket vehet fel az iparág és a betöltött funkció függvényében – derült ki a Consulteam frissen közzétett felméréséből, amelyet a *Mediafax* idézett. Oana Datki, az elemzést készítő cég romániai igazgatója elmondta, a bérelemések hasznélvezői elsősorban a kiváló teljesítményt nyújtó, úgynevezett top performer személyek lesznek. A szakértők szerint a hazai vállalatok fizetésemelési tendenciái kiegyensúlyozott folytonosságot mutattak az utóbbi két év folyamán, ennek ellenére a vásárlóerő viszonylatában uniós szinten a sereghajtók közé tartozik az ország. A felmérés arra is rávilágított, hogy az utóbbi évben 15 százalékkal csökkent a bukaresti, illetve vidéki keresetek közötti különbség az ügyvezetői munkakörben, ugyanakkor továbbra is 40 százalék maradt a vezető beosztásban dolgozók esetében. A felmérésben résztvevő, zömmel multinacionális vállalatok 11 szektort képviseltek. ◀

# Drákói szigor a közutakon

ÚMSZ

▶ Váratlanul és kellemetlenül érte a hazai gépkocsivezetőket és hivatásos fuvarozókat, hogy a rendőrség szigorítaná a Közlekedérendészeti Szabályzatot (KRESZ). A Román Fuvarozók Szövetségének elnöke, Augustin Hagiu elsősorban azt nehezményezi, hogy a módosítások körvonalazásakor a hatóságok nem egyeztettek az érintett szakszervezetekkel. „Ezeket a terveket közvitára kellene bocsátani, és nyilvános egyeztetéssel kellene dönteni, szükség van-e a módosításokra, vagy másként kell szavatolni a közlekedés biztonságát” – nyilatkozta Augustin Hagiu. Szerinte a büntetések növelésénél mindenképpen figyelembe kellene venni a hazai országutak állapotát, ami nemegyszer elkerülhetetlen szabálysértésre kényszeríti a gépkocsivezetőket. „Tudomásul kell venni, hogy bizonyos úthibák esetén az autóvezetők rákényszerülnek a szabálytalan előzésre, mert másképp leáll a forgalom. Ilyen esetben a kirótt büntetések mértékét a közlekedés feltételeinek megfelelően, arányosan kell kiszabni” – foglalt állást a szakmai egyesület vezetője.

Annak kapcsán, hogy uniós szinten Romániában a legalacsonyabbak a közlekedési kihágásokért kiróható bírságok, Hagiu kifejtette: Romániában a legalacsonyabbak a jövedelmek is, amit szintén szem előtt kell tartani a büntetések összegének megállapításánál.



Az útviszonyoknak megfelelő, „kátyuarányos” szigorítást kérnek az autósok

Fotó: Tofán Levente

## Hiányolják az együttműködést

Egy marosvásárhelyi szállítócég tulajdonosa, Trisán Levente lapunk megkeresésére azt nyilatkozta, „kétoldalú” szigorításra lenne szükség. „Tapasztalataink szerint a közúti felügyelet esetlegesen működik, akinek szerencséje van, az megúszja a bírságot súlyos vétség esetén is, akinek nincs, azt kisebb kihágásért is megbüntetik” – mondta a cégtulajdonos. Trisán úgy véli, ha a szállítványozók hatékonyan együtt tudnának működni a rendőrséggel, sok baleset megelőzhető lenne. „Nekünk is megérné, ha autóinkat, szállítványainkat biztonságban tudnánk, ha folyamatosan információkat le-

hetne szerezni az utak állapotáról, a forgalom intenzitásáról, esetleg bizonyos útszakaszokon a javaslataink alapján erősítenék a felügyeletet” – tette hozzá a fuvarozó.

## Városban másként

A lapunk által megkérdezett autósok ellentmondásosan vélekedtek a frissen napvilágot látott tervekről. Sófávi Imre marosvásárhelyi taxisofer szerint nem a szigorításra kellene fektetni a hangsúlyt, hanem az ellenőrzés jellegének megváltoztatására. „En sokat látok a városban, mivel napi 10-12 órát is autóban ülök. A rendőrök kampányszerűen ellenőriznek, nagyon sok a kivételezett autóvezető, akivel szem-

ben megbocsátóak, ez is a korrupció egy formája” – vélekedett az 57 éves hivatásos gépkocsivezető.

„Külön kellene választani a városi és a városon kívüli közlekedés szabályozását. A hazai országutakon szigorítanám, a városban könnyítaném a szabályokat, mivel egyre kevesebb a parkoló, sokkal több az autó, tehát parkolni, előzni is másként kell” – sorolta javaslatait Bíró Lajos szászrégeni kamosofőr. „Nemcsak az autósokra, hanem a gyalogosokra és a biciklisekre is ki kéne terjeszteni a szigorítást. El kellene érni, hogy a gyalogtérjárók előtt radikálisan csökkenjen az autók sebessége, és az átkelők pedig a lehető legkörülményesebben vegyenek részt a forgalomban.

Csak az autósokkal szemben fellépni értelmetlen dolog” – nyilatkozta Varga Csaba gesvári autós oktató.

## Miért módosítanak?

A KRESZ újabb módosítását a rendőrség azzal indokolja, hogy Romániában halnak meg a legtöbben közlekedési balesetben az Európai Unióban, egymillió lakosra 130 halálos baleset jut. Az utóbbi években bevezetett szigorítások következtében jelentősen csökkent azonban a balesetek száma. A múlt évben 2363 ember halt meg a hazai utakon, ez a 2009-es évhez 15 százalékos csökkenést jelent. Súlyos sérüléseket 9213 ember szenvedett el, 1000 emberrel több volt a szerencsés a múlt évben, mint tavalyelőtt.

A rendőrség előzetes felmérésekre is alapozta a KRESZ módosítását. A legfrissebb kutatások szerint a hazai közlekedésben résztvevők 57 százaléka az utak állapotára és az autóvezetők viselkedésére érzékenyebben reagál. Nagyon sok panasza érkezik a dudálókra, a fényjeles veszekedőkre, a káromkodókra, a mutogatókra és azokra, akik a szabálytalan parkolással akadályozzák a közlekedést.

A KRESZ módosításáról szóló javaslatokat most összegzi a rendőrség, szeptemberben várhatóan már a törvényhozás elé kerülnek a változtatások. A következő időszakban munkacsoport vizsgálja a tervezett intézkedések hatékonyságát. ◀

## Röviden

### Megkezdődött a pótérettségi

Román szóbelivel kezdődött tegnap az idei pótérettségi. A tanügyminisztérium rendelkezésének megfelelően a hazai vizsgaközpontokban a nyári biztonsági szabályoknak megfelelően ellenőrizték a megmértetés tisztaságát a vizsgabiztosok. Az idei pótérettségi 110 ezer matrandus iratkozott be, ez 40 ezer jelölttel több, mint ahányan tavaly vizsgáztak.

### Kánikulával búcsúzik a nyár

Egész nyáron nem tapasztalt kánikulai hőszög lehet számítani a következő napokban, az Országos Meteorológiai Intézet előrejelzése szerint 36-37 fokos meleg várható. Eső csak az ország északkeleti régióiban fordulhat elő, az éjszakai csúcshőmérséklet 22 fok körül alakul.

### Brutálisan megverték egy rendőrt

Súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett az a rendőr, aki civilben egy aradi esküvőn kialakult verekedést akart megfékezni. Az áldozatot három, 17 és 19 év közötti fiatal verte meg, eszméletlen állapotban szállították kórházba. A sértült hogylétéről tegnap annyit közöltek orvosai, hogy stabil, de még nincs túl az életveszélyen.

### Késelés Szászrégenben

Fényes nappal a szászrégeni önkormányzat előtt, saját autójában szúrtak halálra egy férfit tegnap délelőtt. Az elkövető, az áldozat ismerőse másodmagával szállt be a gépkocsiba, ahol szóváltás alakult ki. A tettes szíven szúrta a sértettet, majd megpróbált elmenekülni, de a rendőrök rövid időn belül elfogták. A brutális gyilkosságának az áldozat két éves gyermeke is szemtanúja volt.

### Kiraboltak egy postásnőt

Arad belvárosában támadtak meg egy postásnőt tegnap. Az áldozat feljelentést tett a rendőrségen, e szerint egy ismeretlen férfi lerántotta a válláról a jelentős pénzeszeget tartalmazó postástáskát és elszaladt vele. Járókelők értesítették a helyi hatóságokat, hogy az üres táskát két kilométerrel arrébb megtalálták. A hiányzó 39 ezer lejnek nyoma veszett. Az aradi rendőrség fokozott erővel kutat az elkövető után.

### Segítségét várják a daganatos betegek

Beadványban kérnek hatékonyabb ellátást a hazai daganatos megbetegedésekben szenvedők. A panaszosok azt kérik dr. Ritli László, frissen kinevezett egészségügyi minisztertől, hogy tegye áttekinthetővé a gyógykezelések finanszírozását.

## Nyelvháború Szentgyörgyön

Kovács Zsolt

▶ Már a magáncégek magyar nyelvű reklámtábláit is szabályellenesnek tartja a háromszéki alprefektus. Mint arról korábban beszámoltunk, György Ervin prefektus pihenésbiztonsága alatt valóságos „nyelvháborút” indított Valentin Ionașcu, aki két hete felszólította a sepsiszentgyörgyi önkormányzatot, hogy hivatalos dokumentumok feljелеében ne szerepeljen magyar nyelvű szöveg.

### Divatba jön a feljelentés

A napokban kereskedelmi társaságoknak is hasonló tartalmú felszólítást kezdett küldeni az elszánt tisztviselő. Például a Domo üzletlánc sepsiszentgyörgyi, köztéri reklámtáblájának magyar nyelvű feliratozását találta jogtalannak a nyelvi kérdésekben „különutas” előjáró. Antal Árpád sepsiszentgyörgyi polgármester, az RMDSZ helyi elnöke az eset kapcsán elmondta: ezután a magyar kérdésekben notórius helyi feljelentőhöz, Dan Tănăsă-



A magyar reklámokat is megregulázná a prefektúra

A szerző felvétele

hoz hasonlóan, minden héten beadvánnyal fordul a prefektúrához, és számon kéri, hogy a közintézményekben ki vannak-e helyezve a kétnyelvű táblák, hiszen a kormányhivatal nemcsak a román, hanem a magyar nyelvhasználatért is felelős.

### Ez természetes?

A polgármester korábban kifejtette: a kormányhivatal jogászai nem ismerik Románia törvényeit és a nemzetközi egyezményeket. A prefektúra szakértői az alkotmány két cikkelyére hivatkoznak, amelyek szerint Románia egységes nemzetállam és a román az ország hivatalos

nyelve, mondta el Antal Árpád, aki felhívta a figyelmet a regionális nyelvek chartájára. E szerint a kisebbségek nyelve egyenjogú a többség nyelvével. A polgármester emlékeztetett, a prefektúra jogászai az elmúlt időszakban kifogásolták még a sepsiszentgyörgyi polgármesteri hivatal kétnyelvű pecsétjét, és azt, hogy a városban elhelyezett turisztikai tájékoztató táblákon vagy a parkolójegyeken először magyarul és utána románul szerepelnek az információk. A politikai szerint egy olyan városban, ahol a lakosság 75 százaléka magyar anyanyelvű, és a turisták 90 százaléka Magyarországról érkezik, ez természetes. ◀

## Mulasztás miatt égett le a Duna-delta egy része

Hírösszefoglaló

▶ Bármikor megismétlődhet a Duna-deltában hétvégén bekövetkezett katasztrófa: szinte biztos, hogy emberi mulasztás okozta a nádasban pusztító tüzet. Mint arról korábban beszámoltunk, szombaton, a kora délutáni órákban tűz ütött ki a Vadu rezervátumban, a gyorsan terjedő lángok 300 hektárnyi nádas pusztítottak el. A konstancai tűzoltók nagy erővel vonultak a helyszínre, de csak 18 óra alatt tudták eloltani a tüzet, a rendkívül erős szélben újra és újra feltámadtak a lángok. A körzetben táborozó turisták elmenekültek a helyszínről. A tegnapi rendőrségi közlemény szerint a következő napokban alaposan átvizsgálják a terepet, de szinte biztosnak látszik, hogy a tüzet egy óvatlanul eldobott cigarettacsikk okozta. A nyomozás alatt felmerült az is, szándékos tarlóégetés miatt következett be a katasztrófa. A konstancai tűzoltóság munkatársai arra figyel-

meztetnek, hogy a nyár végi, őszi eleji időszakban az aljnövényzet már elszáradt, ezért nagyon könnyen fordulhatnak elő hasonló balesetek. A szakértők arra kérik a természetjárókat, fokozott körültekintéssel járjanak el, ha nyílt terepen tüzet használnak. Grigore Baboianu, a Duna-delta élővilágáért felelős kormánybiztos, úgy nyilatkozott, több száz védett madár, több ezer rendkívül értékes hulló, rovar esett áldozatul a tűznek. A politikus szerint szerencse a szerencsétlenségben, hogy a madarak többsége már készült az őszi vándorlásra, ezért a menekülni kényszerülő szárnyasok jó erőnlétben voltak, többségüket nem érték utol a lángok. A mentésben hatvan tűzoltó vett részt, az élővilágot ért kár felmérésén biológusok és a rezervátum munkatársai folyamatosan dolgoznak. Arról, hogy az elpusztult terület revitalizációja milyen ütemben és módon történik, a következő időszakban döntenek. ◀

## Röviden

## Ókovács az operaház kormánybiztosa

Ókovács Szilveszter operanékest, a *Duna Televízió* vezérigazgatóját nevezte ki augusztus 22-i hatállyal Orbán Viktor miniszterelnök a Magyar Állami Operaház kormánybiztosának. A kormány a Magyar Állami Operaház irányításával kapcsolatos feladatok ellátására az intézmény főigazgatói munkakörének betöltéséig, de legfeljebb két éves időtartamra nevezte ki kormánybiztossá Ókovács Szilvesztert – tájékoztatta közleményben Sziijjártó Péter, a miniszterelnök szóvivője tegnap az *MTI*-t.

## Siker volt a színházi maraton

Nagy érdeklődésnek örvendett a kolozsvári Vároterem Projekt alternatív színházi társulat 12 órás előadása, amelyet a Kolozsvári Magyar Napok keretében tartott meg a Farkas utcai református templom előtt felállított színpadon. Az úgynevezett „tartalom nélküli” szövegeken és improvizáción alapuló *Sorsjáték* című előadás – amelyben a véletlen és a színészek kreativitása határozza meg az egyes jeleneteket – Hatházi András színművész rendezte.

## A „főhungarológus”

Sipos M. Zoltán

„Kolozsvár, az erdélyi magyarság szellemi, kulturális, tudományos központja. Kolozsvár a sűrített Erdély” – dicsérte a hetedik Hungarológiai Kongresszus helyszínválasztását a nemzetközi rendezvényt megnyitó beszédében tegnap Schmitt Pál. A magyar államfő szerint sajátos adottságaiból fakadóan a kincses városban kialakult egy egyedi identitástudat, a transzilvanizmus. „És itt maradt meg legtisztábban a hagyományos kultúra is” – mondta a kongresszus magyar fővédnöke a Kolozsvári Magyar Opera temében tartott gálán. Emlékeztetett, hogy a Magyar Tudományos Akadémia ezelőtt harminc évvel indította útjára a kongresszusokat. „A magyarságkutatók, bárholnan érkeztek is, mindig törekedtek egy központi téma közösmeghatározására, körüljárására s ezzel nagyban hozzájárultak az identitástudat megőrzéséhez. Úgy látom, most is erről van szó” – jelentette ki ünnepi beszédében Schmitt Pál.

A köztársasági elnök hangsúlyozta, az összmagyarságnak egyre nagyobb szüksége van a kinyíló, globalizálódó



Schmitt Pál nyitotta meg a Hungarológiai Kongresszust A szerző felvétele

világban a lokális értékekre, helyi kultúrára és ebben nagy szerepet játszanak a kongresszus résztvevő tudósai is, akik munkájukkal egyre erősebbé teszik a magyar identitástudatot.

A rangos magyarságtudományi szakértőket felsorakoztató szakmai találkozó ünnepi nyitógáláján három kolozsvári személyiség is átvette Magyarország államfőjétől az általa alapított, a magyarság önazonosságának megszilárdítása és alakítása terén elért megvalósításokért járó kitüntetések. Így Czirják Árpád, a Szent Mi-

hály plébánia nyugalmazott főesperese, Pozsony Ferenc néprajzkutató professzor, valamint Somai Ferenc közgazdász is átvették a rangos elismeréseket.

A 7. Hungarológia Kongresszus román fővédnöke, Traian Bănescu államfő egyéb elfoglaltságra hivatkozva személyesen nem jelent meg a gálán, levelét Florin Stamatian, Kolozs megye prefektusa tolmácsolta az egybegyűlteknek. „Sok sikert kívánok a tudományos munkához. Remélem, hogy a kongresszusra egybegyűlt tudósok munkái révén a ma-

gyar és román kultúra, a múlt közelebb kerül egymáshoz és segít abban, hogy a mai kor kihívásaival, akadályokkal eredményesebben nézhessünk szembe”- fogalmazott levelében a román államfő.

A Hungarológia Kongresszust a Magyar Tudományos Akadémia kezdeményezésére először 1981-ben, Budapesten tartották meg. Azóta ötvenként gyűlnek össze a magyarságtudományban érdekelt tudósok, eredményeik, álláspontjaik ismertetésére, megvitatására. Magyarország, Ausztria, Olaszország és Finnország után, idén első alkalommal Erdélyben, Kolozsváron szervezik meg a rangos eseményt augusztus 22. és 27. közt. A Hungarológia Kongresszust szervező Nemzetközi Hungarológiai Társaság mellett idén a BBTE, a Sapientia, valamint a kolozsvári Erdélyi Múzeum Egyesület társszervezésében jött létre a kongresszus. A szervezők előzetes bejelentése alapján a következő napokban közel 600 tudományos, a magyarság kultúrájának valamelyik szegmensét érintő előadás hangzanak majd el a kincses város egyetemeinek előadótermeiben. ◀

## Színek és szenvedély

Tamás András

▶ Az amerikai pasztellfestők egyik legjelesebb képviselője, Marianne Knipe tárlatát nyitották meg vasárnap este a nagyenyedi Galeria D'art magán-kiállítóteremben. Ioan Hădărig, az Inter-Art Alapítvány művészeti igazgatója a megnyitón hangsúlyozta, az amerikai művésznő portréi, illetve tájképei sajátos lelkiállapotot tükröző, tudatalattiból fakadó, a kifejezésre koncentrált, átszellemlő alkotások. A portrék paszticitásával valamint statikusságával mintegy befolyásolni próbálja a nézőt, saját érzelmei közvetítése révén. Hădărig meglátása szerint a művésznő tájképei három dimenzióban tárulnak elénk. Egyrészt maga az alkotás, másfelől a fényképekkel össze nem hasonlítható művészi megfogalmazás, a harmadsorban pedig a Marianne minden alkotásából sugárzó szenvedély ragadja magával a szemlélőt. A középkori művész ugyanakkor a régi autók szerelmese, amelyeket gyakran egy-egy tájképbe is becsempész. Hădărig egy francia kiállításon találkozott vele, ahol épp egy ilyen autót ábrázoló képet vásárolták meg. ◀

## Thaiföldre osont az Osonó

Kovács Zsolt

▶ Elkezdődtek a *Karnevál* című közös székely-thai produkció próbái a Moradokmai Színház Bangkok melletti birtokán: a sepsiszentgyörgyi Osonó Színház műhely Fazakas Misi társulatvezető-rendező irányításával ismét Thaiföldön turnézik. Az Osonó művészei által megírt darab az emberi megfelelést, a folyamatos szerepjátszókat, a rejtőzködést és a közhelyeket szajkózó tömegből való kitérés szükségességét helyezi a középpontba. „Az előadás, amelyben thai és háromszéki színészek is fellépnek, a

thaiföldi színház változatos mozgáskultúráját használja, keverve az Osonóra jellemző expresszionizmussal és stilizációval” – magyarázta érdeklődésünkre a társulatvezető. Elmondása szerint gyakran előfordul, hogy egy rendezői utasítás egészen másképp jelenik meg a színpadon, mint azt ő eredetileg elképzelte. A darabban fellépő és a tolmács szerepét is betöltő Bartha Lóránd szerint nehézsége volt például, amikor egy angyali sugallatot próbált elmagyarázni, és nem értették, miről beszél, mert a buddhista vallásban nincsenek angyalok. A másik háromszéki művész,

Mucha Oszkár szerint „a projektben részt vevő hat thai színésznek nincs szüksége lelkesítésre. Hihetetlen kíváncsisággal és érdeklődéssel vetették bele magukat a munkába”. A sepsiszentgyörgyi Osonó Színház műhely három alkotója szeptember 9-ig marad a távolkeleti országban. A tervek szerint hat thai és két sepsiszentgyörgyi színész részvételével egy közös produkciót hoznak létre, amelynek bemutatóját augusztus 30-ra tervezik. A premiért követően másfél hetes thaiföldi turné következik, de az előadást Erdélybe is el szeretnék hozni. ◀

## Új nyári színház Váradon

Totka László

▶ A magyarországi ExperiDance táncársulat fellépésével nyitotta meg kapuit vasárnap este Nagyvárad új nyári színháza a középkori várbán. A táncársulat Román Sándor *Ezeregyév* című egyfelvonásos látvány- és táncszínházi koreográfiáját mutatta be, amely a tánc és a mozgás nyelvén mutatja be a magyar történelmet, a honfoglalástól napjainkig. Az előadáson tömve voltak az új nyári színház 800 férőhelyes lelátói, a közönség többször is visszatapsolta a táncosokat, akik majdnem két órán át szórakoztatták a nézőket. Látványos táncokkal, kosztümökkel fényekkel és dinamikus zenével ér-

zékeltették a jó és a rossz klasszikus harcát a magyar történelem jelentősebb pillanataiban. „Az ember tragédiájához hasonlóan kalauzolja az ExperiDance a nézőket a magyar történelem színei között, a madáchi műhöz hasonlóan bemutatva a jó és a rossz mozgalmas harcát az idők folyamán. Különböző eseményekben, rezsimekben, azt a jót és rosszat, amely minden emberben ott lakozik, és a rossz és jó egyénenként változó és hullámzó jelenlétének függvényében alakítja az egyént és a történelemben betöltött szerepét, ezáltal magát a történelmet” – magyarázta az előadást megelőző sajtótájékoztató a társulat művészeti vezetője.

Nagyváradnak egyébként nem ez az első nyári színháza, korábban már volt egy hasonló épület a belvárosi színház szomszédságában, de azt a telket jelenleg raktározásra használják. A Csónka-bástyán végzett munkálatokat a középkori vár felújítási projektjétől függetlenül finanszírozták, ám a kivitelezést pénzühiány és a több száz éves helyszín régészeti feltárása is lassította. Az amfiteátrumszerűen megépített, 800 férőhelyes lelátó és a színpad alatt található az illemhelyek, valamint a jegypénztár – ezeket mind a bástya eredeti falainak megtartásával alakították ki. A színészek öltözőit és a hozzájuk tartozó előteret viszont már újonnan építették. ◀

HIRDETÉS

TUBORG GREENFEST  
www.felsziget.ro  
2011. aug. 25-28.  
ROCK  
KASABIAN \* GUANO APES \* WITHIN TEMPTATION  
HAMMERFALL \* GENTLEMAN \* DANKO JONES \* DUB FX \* TANKCSAPDA  
CHASE & STATUS \* BISSET AND MC RAGE \* MARKUS SCHULZ \* ANDY C \* FOREIGN BEGGARS  
K'S CHOICE \* BORGORE \* NICK WARREN \* TIGA \* N.O.H.A. \* SKA CUBANO \* MOBY DICK  
POKOLGÉP \* ZDOB SI ZDOB \* GANKSTA ZOLEE ÉS A KARTEL \* ALVIN ÉS A MÓKUSOK  
TÜNDÉRGROUND \* SUJIE PAPAURDE \* PALOTAI VS. DJ VASILE \* BELGA \* ANIMA SOUND SYSTEM  
MAGASHEGYI UNDERGROUND \* PARNO GRASZT \* VAD FRUTTIK \* SUNNERY JAMES & RYAN MARCIANO  
SUBSCRIBE \* REALITY ENGINE \* INTIM TORNA ILLEGÁL \* STEREO PALMA \* SUBSCRIBE \* REALITY ENGINE  
INTIM TORNA ILLEGÁL \* STEREO PALMA \* GUESS WHO \* R.O.A. \* FADING CIRCLES \* KATAPULT \* URMA \* COMPACT...



Az ExperiDance az Ezeregyév című táncszínházi koreográfiáját mutatta be

A szerző felvétele

## Jól áll az online

ÜMSZ

► Összesen 167,2 millió látogatót vonzottak az európai lapok weboldalai júniusban, ami mintegy 11 százalékos emelkedés az előző év azonos időszakához képest. A legforgalmasabb európai online újság a brit *Daily Mail* volt, amely 17,2 millió egyedi látogatót vonzott júniusban, akik átlagosan 25,9 percet töltöttek el az oldalon. Ezzel a *Daily Mail* website-ja lett a második legnépszerűbb újságoldal a világon – derül ki a *ComScore* adataiból. A kontinens második legjobban teljesítő internetes lapja idén júniusban a szintén brit *Guardian* lett, amely 13,5 millió felhasználót szólított meg. A bronzéremnek a német *Bild* örülhetett 9,9 millió látogatóval, az öt legjobb közé pedig a török *Hürriyet* és *Milliyet* fért még be 9,5 illetve 8,8 millió internetes olvasóval. A top 10 a francia *Le Monde* és *Le Figaro*, az orosz *Komszomszkaja Pravda* és *RIA Novosti*, valamint az egyetlen nem európai lap, a *New York Times* oldalával egészül ki. A júniusi *ComScore*-felmérés szerint egyébként összesen 368,6 millióan interneteztek kontinensünkön júniusban, átlagosan 26,1 órát fejenként. Ez a közönség egyébként 3,3 millióval nagyobb az előző havinál, amely már szintén másfél milliós növekedést jelentett áprilishoz képest. A legtöbben Németországban, a legtöbbet viszont Hollandiában, Nagy-Britanniában és Törökországban lógtak a hálón. A legtöbb látogatót továbbra is a Google, a Microsoft és a Facebook vonzotta, de a közösségi oldalak általában véve is jól teljesítettek, s a nyár miatt megugrott forgalmú utazási oldalak is. ◀

## Alanyi jogú sajtó?

Salamon Márton László

► Nem hozott meglepetést a Bethlen Gábor Alap döntése az *Új Magyar Szó* támogatási pályázatáról: a magyar állam 2011-ben is nulla forinttal járul hozzá az egyetlen országos romániai magyar napilap megjelenéséhez. A határon túli magyar kultúra támogatására létrehozott Bethlen Gábor Alapnak (BGA) a napokban közzétett pályázati eredményhirdetése szerint ugyanis hasonló döntés született, mint a Szülőföld Alap (a BGA elődje) tavaly őszi pályázatainak esetében: az akkor szétosztott, összesen 1,315 milliárd forint összegű támogatásból egyetlen forint sem jutott az ÜMSZ-nek, miközben a magyar állami költségvetési pénzekkel gazdálkodó intézmény bőkezűnek bizonyult a jelenlegi budapesti kormány „szívének kedves” erdélyi magyar médiával.

## Akadályverseny

Az idei, két részletben meghirdetett támogatások esetében újdonság, hogy – a korábbi gyakorlattal ellentétben – gazdasági vállalkozások nem pályázhattak, ami – legalábbis formálisan – leszűkítette a médiaintézmények pályázási lehetőségeit, a sajtóintézményeket ugyanis zömmel kereskedelmi társaságok – korlátolt felelősségű társaságok, részvénytársaságok – működtetik. Ez nem jelentett azonban áthághatatlan akadályt a pályázni szándékozóknak,

ugyanis – mint ahogyan tette azt például az *Új Magyar Szó* vagy a kolozsvári *Szabadság* napilap – az illető médiaintézmények a tulajdonos civil szervezetekkel pályáztak: a Free Press Alapítvánnyal, illetőleg a Minerva Művelődési Egyesülettel.

Utóbbi sikerrel, még ha a támogatás összegével aligha lehetnek elégedettek kolozsvári lap pénzügyeinek irányítói: a kért ötmillió forintból alig 600 ezret ítélt meg számukra a Bethlen-alap az „első körben”. Igaz, a „második körben” ezt megtoldották további 700 ezer forinttal. Hasonlóan kis összeget kapott a Média Index egyesülettel pályázó *Transindex* portál, amelynek meg kellett elégednie szintén 600 ezer forinttal, a „második körben” azonban a „transindexesek” már nem jártak sikerrel: a *Pénzszinálók.ro* honlap működtetésére vonatkozó pályázatukra nem kaptak támogatást.

## Magyarázatok

Első látásra meglepőnek tűnhet, hogy nem jelennek meg a korábban menetrendszerűen pályázó médiaintézmények sorában a tavaly ősszel bőkezűen támogatott, a Fideszhez közel állónak tartott sajtóorgánomok. A 2010 őszi kiírás során a legnagyobb összegű támogatásban részesült *Kronika* lapigazgatója, Marton Sándor az ÜMSZ megkeresésére elmondta: az tántortotta el őket a pályázástól, hogy idén csak civil szervezetek jelentkezhetnek támogatásért. (A

kiírás eme feltételét figyelmen kívül hagyó Hargita Népe Lapkiadó Kft. pályázatát például érvénytelennek is tekintették – szerk. megj.) Hasonlóan nem jelenik meg a pályázók listáján a tavaly szintén kiemelten támogatott *Erdélyi Napló* hetilap, illetve a *Háromszék* sepsiszentgyörgyi napilap.

## A kérdés kulcsa?

Aligha hihető azonban, hogy éppen a magyar kormány szívéhez közel álló erdélyi médiaintézmények mondtak le a budapesti költségvetési pénzekről. A választ alighanem a budapesti kormánynak a határon túli támogatásokért felelős, azóta leváltott miniszteri biztosa lapunknak adott korábbi nyilatkozatában kell keresni. Néhány hónappal ezelőtt Ulicsák Szilárd az ÜMSZ-nek a Szülőföld Alaphoz benyújtott pályázatok nagy mennyisége miatt „kezelhetlenség” panaszkodott. Ulicsák akkor elmondta, a tervek szerint a 2011-ben külön járnak el a „kis pályázókkal”, akik néhány százezer, legtöbbször 2-3 millió forint összegű támogatásra számíthatnak – ha egyáltalán –, miközben az úgynevezett „kiemelt jelentőségű” intézményeket normatív alapon támogatják. Így vélhetően a Fidesz-közelinek tartott határon túli sajtó is lemondott az aprócspeprő támogatásokkal való bíbelődésről, és normatív alapon, tehát alanyi jogon jut magyar költségvetési támogatáshoz. ◀

## Kettős tükör

Vajon élélhetjük azokat, akiknek kárörvendő vigyorra húzódott a szája azon hír hallatán, hogy a múlt héten Oroszország fellőtt és azonnal elvesztett egy telekommunikációs műholdat, és az Egyesült Államok segítségével szükségeltett a megtalálásához? Az orosz Távol-Kelet digitális televízióval való ellátását késleltető balesetet azonban értékelhetjük médiatörténeti katasztrófaként is, hiszen így, úgy vagy amúgy, de az oda áramló hírek gigabájtaik között elméletileg el-elrejtőzhetett volna egy-egy olyan információmorsza, amelyet nem cenzúrázott a moszkvai politikai oligarchia, és emígy tágulhatott volna az ott lakók kulturális horizontja. Én tehát azt javaslom a kárörvendőknek: reménykedjünk abban, hogy az oroszok hamarosan kijavítják a gépüket, és a potenciálisan hasznos infókat is tartalmazó féktelen médiaáramlás szolgálatába állítják. Mert a Média nem mindig csak öl és butít.

(prier)

## Röviden

## Elméletileg mindenkinek van már mobiltelefonja Romániában

Az Országos Kommunikációs Hatóság (ANCOM) adatai szerint 24,6 millió mobiltelefon-felhasználó volt Romániában 2010 végén. Mivel a 2002-es népszámlálás szerint Románia lakossága 21 millió, gyakorlatilag mindenkinek van legalább egy mobiltelefonja. Tavaly az Orange-nak 10,4 millió, a Vodafone-nak 7,6 millió, a Cosmote-nak pedig 5,2 millió felhasználója volt. A piacon jelen volt még a Telemobil (0,1 millió) valamint az RCS&RDS (1,3 millió) és a Romtelecom (200) is. A jelentés az aktív és forgalmat regisztráló SIM-kártyák alapján készült – írja a *Hotnews.ro*.

## Idén ősszel nem lesz Megasztár

Nem indítja el tehetségkutatója újabb évadját a Tv2 2011 őszén. Az *Origó* kérdésére Kiss Péter programigazgató elmondta, hogy nem tettek le a folytatásról, csak pár hónappal később kerül a képernyőre a műsor, és a következő időszakban inkább az új valóságshow-jukra, az *ÖsszeEsküvők*re koncentrálnak. A Tv2 nagyobb változásokat tervezett show-jával kapcsolatban, így a várhatóan 2012-ben látható műsorban megújul a díszlet, a műsorment, és a komplett zsűrit is lecserélik.

## A Smokie is fellép a Kolozsvár Aréna átadásán

Alin Tișe kolozs megyei tanácselnök tegnap sajtótájékoztatóján megerősítette: október 8-án a Scorpions avatja fel a Kolozsvár Arénát, október 9-én pedig a Smokie lép színpadra – írja a *Mediafax*. A német rockegyüttes koncertjére 50, a Smokie-ra pedig 30 lejbe kerül majd a legolcsóbb jegy.

## Sztársarok

## Rocknégyes a Fél-szigeten

Két nap múlva rajtol Románia egyik legnagyobb szabadtéri fesztiválja Marosvásárhelyen, a Tuborg Green Fest Fél-sziget. A zenei esemény kezdetéig bemutatjuk a rendezvény legnagyobb sztárjait.

ÜMSZ

► A Guano Apes nevű göttingeni rocknégyes lesz a csütörtökön kezdődő Tuborg Green Fest Fél-sziget első napjának legnagyobb sztárja. A Maros partján zenélő együttes 96-ban, az *Open your eyes* című számmal ugratott a zenei listák elejére, és a telt házas koncertek színpadjaira. Kemény riffek funkys témákkal karöltve, kellemes, dallamos ének energikus, kemény üvöltéssel váltva: tökéletes recept a népszerűséghez. A siker következtében a Guano Apes leszerződött a Gun Records lemezkiadóval, melynek nyomán 1997-ben kiadták a *Proud Like A God* című első nagylemezüket. A lemez támogatására újra megjelen-



A Guano Apes lesz a csütörtökön kezdődő Tuborg Green Fest Fél-sziget első napjának legnagyobb sztárja

tették első kislemezüket, mely ismételtelen felkerült a német slágerlistákra. A végleges áttörést az együttesnek az 1998-as ausztriai Snowboard Világajnokság hivatalos számává váló *Lords of the Boards* című dal hozta meg. Mindkét kislemez 1999-re aranylemezzé vált, míg az első nagylemez platina státuszt ért el Németországban. Mindemellett a *Lords of the Boards* videója 1999-ben megkapta a legjobb zenei vi-

deó ECHO-díjat. 2005-ben, három nagylemez, egy koncertlemez, egy best of és egy korai, demóanyagokat tartalmazó korong kiadása után a tagok kicsit rápihentek a sikerekre, hogy erőt gyűjtsenek a folytatáshoz. Pár év múlva ismét a nyakukba akasztották a gitárokat, hogy folytathassák a közös zenélést. A hatalmas és zajos visszatérés, az ütős fesztiváltorné után a csapat új albumon kezdett dolgozni, ami

idén áprilisban jelent meg, *Bel Air* címmel. Fogadtatása vegyes volt, a rajongókat is megosztotta a letisztult, kevesebb „crossover” elemmel tarkított, annál több szintetizátort és soft rock stílusjegyet, rádióbarát és „robbanásmentes” érzéseket felvonultató album. A fél-szigetezők erről a korongról is hallhatják majd a legjobb zenéket, de minden bizonnyal a régi kedvenceikre is ugrálhatnak majd. ◀

MÉDIAPARTNEREK

Prima 87.3 MHz Rádió  
Székelyudvarhely első rádiója!

MŰSOROK:

- ZENES ÜZENETEK
- HÍREK
- UNITÁRIUS FÉLORA
- ÉBRESZTŐ
- HUMÓRA
- KITEKINTŐ FÉLORA
- HANGOLÓ
- SZÍNES ÓRÁK
- KAMASZOB KAMASZOB
- REFORMÁTUS FÉLORA
- MAGASFEJZÜLTÉK
- ZARÁNDOKÚTON
- PRIMÁS VAGYOK, DE NEM VONÓS, REKENS VAGYOK, A RÁDIÓS!
- AZ ORVOS VÁLASZOL
- HALLGASSA A PRIMA RÁDIÓT, OLVASSA A PRIMATEXTET!

www.prima-radio.ro

ETV ERDÉLYI MAGYAR TELEVÍZIÓ

**SZERDA**  
2011. augusztus 24.

**A nap filmjei**

**TV2, 12.45**  
**Winnetou 2 - Az utolsó renegátok**

Az apacsok törzsfőnöke, Winnetou az indiánok és a sápadtarcúak közötti örök béke megteremtésén fáradozik. Ez idő alatt persze Old Shatterhand sem télenkedik, az olaj után kutató kapzsi fehérekkel száll szembe. Az amerikai hadsereg azonban szüntelenül beavatkozik az indiánok és a fehérek harcába.



**Antena 1, 20.20**  
**Világvirus**

A dél-afrikai dzsungelben halálos, rendkívül gyorsan terjedő mikroorganizmus támadja meg az emberi fajt. Rövidesen egy különleges osztag érkezik a helyszínre a szigorúan titkos parancsra, hogy fékezze meg a gyilkos kór terjedését, s izolálják a területet. Dr. Sera Levitt specialista kapja a megbízást, hogy mihamarabb találja meg a vírus okozta halálos betegség ellenanyagát.



**RTL Klub, 0.10**  
**Könnyen jött pénz**

Benny egyetemista rövid idő alatt óriási vagyonra tesz szert hazárdjátékból és sportfogadásokból. A nincstelen Benny kezdetben csak csajozáshoz és kártyaadósságainak rendezéséhez akart pénzt szerezni. Amikor a helyi bukméker, Troy pénzt és üzletet ajánl neki, és ő kis idő múlva a sokszorosára duzzasztja a forgalmat, hihetetlen gazdag lesz, ráadásul az egyetem legjobb nője, Callie is vele akar járni.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

9.40 8 és fél 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 12.57 Harangszöveg 13.00 Déli krónika 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tebened bízunk 15.05 Arcvonalok 16.05 Közelről 18.30 Krónika 19.00 Közéleti ütköző 21.30 A nap történései 23.25 Esti beszélgetés

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában  
15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 Közbeszéd - közéleti talk-show

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradás 12.15 Miben segíthetünk? 13.05 Zenés üzenetek 14.00 Délutáni váltás Könyvismertető, Ketészrovat 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.00 Híradás 17.15 Gazdasági magazin, Összhang 17.55 A nap hírei röviden

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek 8.10 Hangoló, Meditáció: evangélikus egyházi 9.50 Hírek, műsorism. 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Vendég a Stúdióban 17.00 Nap-óra 17.30 Jazzmagazin 17.55 Hírek, műsorismertető

**DUNA TV**

7.35 Isten kezében (ism.)  
8.10 Magyar első  
8.30 Híradó - Reggel  
8.40 Család-barát (ism.)  
9.40 Vissza Sherwoodba! (kan. sci-fi sor.)  
10.00 Az utolsó mohikán (olasz anim. sor.)  
10.35 Szelek szárnyán (ism.)  
11.25 Derrick (német krimisor.)  
12.30 Kívánságkosár  
15.00 Híradó  
15.15 Térkép  
16.00 Élő népzene (ism.)  
16.30 Beavatás  
16.45 A nagy rádióhábóru (dokumentumf.)  
17.45 Duna aniz  
18.05 Anya, az állatorvos (német sor.)  
19.00 Híradó  
19.35 Mese  
20.05 Szelek szárnyán (kan. sor.)  
21.00 Híradó  
21.10 Sport hírek  
21.20 Közbeszéd  
22.00 Titkok gyermeke (belga-francia filmdráma, 2006)  
23.35 Dunasport  
23.40 Dokureflex  
1.00 A Salzburgi Fesztiválzenekar hangversenye a Zeneakadémián  
2.05 Közbeszéd (ism.)

**TVR 1**

7.00 Reggeli híradó  
8.00 Nyár, lányok és sztárok (live)  
10.10 A palota ékköve (dél-koreai sor.)  
11.20 UEFA Champions League (ism.)  
12.20 Győztesek  
12.30 George Enescu Fesztivál  
12.40 A palota legendái: Lim Sang (ism.)  
14.00 Hírek  
14.45 Közelebb hozzád  
15.15 Teleshopping  
15.30 Hasonszörűek (ism.)  
16.00 Együttélés  
17.00 Jegesmedvék, grizzly medvék  
18.00 Hírek  
18.25 A palota legendái: Lim Sang (dél-koreai sorozat)  
19.45 Sport  
20.00 Hírek  
21.10 UEFA Champions League Stúdió (live)  
21.40 Udinese-Arsenal labdarúgó mérkőzés (élő közvetítés)  
23.50 UEFA Stúdió (live)  
0.15 Gól gól után  
0.45 UEFA összefoglaló  
1.45 Jools Holland Show (ism.)  
2.50 Közelebb hozzád (ism.)  
3.15 Győztesek (ism.)  
3.20 Hírek (ism.)

**VIASAT 3**

10.35 Fekete kalóz (olaszspanyol-francia vígjáték)  
12.40 Két pasi (sorozat)  
13.10 Egy kapcsolat szabályai (ism.)  
13.40 Őrangyal (sorozat)  
15.35 Doktor House (ism.)  
16.30 Nyomtalanul (sorozat)  
17.25 Gyilkos számok (ism.)  
19.15 Lehetetlen küldetés (ism.)  
20.25 Két pasi (ism.)  
21.25 Doktor House (sorozat)  
22.25 Aranypart 22.55 Vírus (amerikai f.)  
1.15 Esküdt ellenségek (sorozat)

**m1**

6.23 Kárpát Expressz  
6.50 Ma Reggel  
10.00 Az aranyrózsa barlangja (olasz fant. kalandf., 1. rész, 1992)  
11.40 Vízkincs  
12.05 Drága doktor úr (olasz sor.)  
13.01 Híradó délben  
13.30 Kárpát Expressz  
13.55 Átjáró  
14.30 Hrvatska kronika  
15.00 Ecranul nostru  
15.35  
16.05 Hungaria, Európa rejtett kincse  
16.20 Gyerekjáték az internet (ifj. sor.)  
16.30 Médiaguru  
17.00 Bűvölet (olasz sor.)  
17.30 Híradó  
17.40 Körzeti híradó  
17.55 Robbie, a foka (német sor.)  
18.40 Szerelmem, Afrika (kaland sor.)  
20.30 Híradó este  
20.55 Sport hírek  
21.05 Kutyakomédia (magyar vígj., 1982)  
22.20 Linda (magyar sor.)  
23.25 24 (am. sor.)  
0.10 Hírek  
0.15 Sport hírek  
0.25 Kapcsoskönyv  
1.00 Ma Reggel (ism.)

**TVR 2**

8.00 A Simpson család (anim. sor.)  
8.35 Familie Dr. Kleist (német sorozat)  
9.30 Jamie vendéglője  
10.00 Mesék a vadonból  
10.30 Túlélők a nagyvárosi dzsungelben (ism.)  
11.00 Vallomások (ism.)  
12.00 Hírek  
12.30 Biznisz óra  
13.30 Miért ABC  
14.00 Ormányos család (animációs sor.)  
14.35 Együtt Európában  
15.30 IT zon@ (ism.)  
16.00 Anya, az állatorvos (német sor.)  
17.00 Hírek, időjárásjelentés  
17.25 Románia-Fehéroroszország kézilabda mérkőzés  
19.35 Három királyság (kínai sor.)  
20.30 Biznisz óra  
21.30 Testvérség a borban  
22.00 Hírek, időjárásjelentés  
23.00 Wonderful You (angol minisorozat)  
0.00 Három királyság (kínai sor.)  
0.55 Győztesek (ism.)  
1.10 Crime suspect 5 (am. am. dráma)  
2.55 Remix (ism.)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek  
10.00 Pontos sportidő (live)  
12.00 Sport.ro Hírek  
13.10 Pontos sportidő (live)  
14.00 Sport.ro Hírek  
15.10 Pontos sportidő (live)  
16.00 Sport.ro Hírek (live)  
16.30 Pontos sportidő (live)  
18.00 Sport.ro Hírek (live)  
19.05 Információk (live)  
20.00 Pontos sportidő (live)  
21.00 Sport.ro Hírek (live)  
22.00 Real Madrid - Galatasaray (live)  
0.00 Hírek

**m2**

6.50 Ma Reggel  
10.00 Clic és Kat  
10.05 Marci  
10.25 Sherlock Holmes, a mesterkopó  
10.50 A világ meséi  
11.05 Zenelánc  
11.10 Roma Magazin  
11.40 Sorstársak  
12.05 Körzeti magazin  
13.01 Híradó délben  
13.30 Kárpát Expressz  
13.55 Záróra  
15.40 Retrock  
15.00 Pipafüstben  
15.55 Caterina és a lányok (olasz sor.)  
16.50 Elisa lánya - Visszatérés Rivombrosába (olasz sor.)  
17.45 Kalandozó  
18.15 Magyar válogatott  
19.10 1100 év Európa közepén  
19.35 Zorro legendája  
20.05 Sant' Angelo - Egy kórház hétköznappjai (sor.)  
21.00 Híradó este  
21.25 Sport hírek  
21.30 McLeod lányai (sor.)  
22.15 A nyomozónő (olasz drámasor.)  
23.10 Záróra  
0.00 Szerelmem, Afrika (német-olasz sor.)  
1.40 Visszajön a papa (türkmén f. dráma)

**PRO TV**

6.00 Happy Hour (ismétlés)  
7.00 Pro Tv hírek, Sport, Könyvbemutató  
10.00 Polar Opposites (amerikai filmdráma, 2008) (ismétlés)  
12.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat) (ismétlés)  
13.00 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés  
14.00 Roxanne (amerikai vígjáték, 1987)  
16.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sor.)  
17.00 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés  
17.45 Tessék parancsolni! - szórakoztató műsor  
19.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés  
20.30 Tessék parancsolni!  
22.30 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés  
23.00 Két pasi - meg egy kicsi (amerikai sorozat)  
0.00 Apropos TV (ismétlés)  
1.00 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés (ism.)  
2.30 Mi történik doktor úr?  
3.00 Két pasi - meg egy kicsi (amerikai sorozat) (ismétlés)

**ACASA**

8.15 Analia másik arca (sorozat)  
9.45 Dona Barbara (sorozat)  
12.45 Lázadó szerelem (sorozat)  
14.30 Clase 406 (sorozat)  
15.30 A család (sorozat)  
16.30 Igaz történetek  
17.30 Vad szív (sorozat)  
18.30 Szerelemkönyvek (sorozat)  
19.30 Az örökösök (kol. am. sorozat)  
20.30 Kaszandra (venez. sorozat)  
22.00 Éjszakai történetek  
22.30 Auróra (amerikai sorozat)  
23.30 Clase 406 (mexikói sorozat)

**RTL KLUB**

7.00 Autómánia - Autómagazin (ism.)  
7.25 Fókusz reggel  
Közszolgálati magazin  
7.55 Reggeli  
Reggeli magazinműsor  
10.05 Rubi, az elbűvölő szörnyeteg (mexikói sorozat)  
11.05 Top Shop  
13.00 RTL Klub Híradó  
13.15 Asztro Show  
14.30 Fél kettő Magazin a legjobb történetekkel  
15.15 Áldott bolygó (dokumentumf.)  
16.05 Csodakutyák 2. - Az ebdoktorok (am. családi vígj., 2006)  
17.40 A szív útjai (török sor.)  
18.50 Ezel - Bosszú mindhalálig (török sorozat)  
20.00 RTL Klub Híradó  
20.40 Fókusz  
21.25 Barátok közt (magyar sor.)  
22.00 Egyik kopó, másik eb (am. akció-vígj., 1989)  
Utána: RTL-hírek  
0.10 Könnyen jött pénz (am. filmdráma, 2002)  
2.05 Reflektor - Sztármagazin  
2.15 Corinna (német vígj. sor.)

**ANTENA 1**

4.30 A simlis és a szende (amerikai sorozat)  
6.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
10.00 Sajtószemle - Mircea Badea műsora  
11.00 Jéti-kaland (amerikai családi film, 1994)  
13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
14.15 Mutassalak be a szüleimnek - szórakoztató műsor  
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
20.20 Világvirus (amerikai akciófilm, 2002)  
22.15 A maharadzsa lánya (olasz-német-amerikai sorozat)  
23.15 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
0.00 Nikita (amerikai-kanadai sorozat)  
1.00 Ne állj szóba idegennel! (amerikai akcióthriller, 1994)  
2.45 Világvirus (amerikai akciófilm, 2002) (ism.)

**FILM+**

8.05 Televíziós vásárlás  
11.10 Murdoch nyomozó rejtélyei (krimisorozat)  
13.05 Csapás az égből (amerikai-kanadai film)  
14.50 Manipulált emlékek (kanadai thriller)  
16.30 Házi hárza (amerikai filmdráma)  
18.15 Miért nőültem meg? (amerikai vígjáték)  
20.25 Wasabi - Mar, mint a mustár (francia-japán vígjáték)  
22.10 Mi kell a nőnek? (amerikai vígjáték)  
0.35 Holtodiglan (amerikai thriller)

**TV2**

7.00 Két Testőr (ism.)  
7.25 Tények Reggel  
8.00 Mokka  
10.00 Mokka habbal  
10.40 Stahl konyhája  
10.45 Babapercek  
10.55 Teleshop  
12.20 Született képek  
12.45 Winnetou 2 - Az utolsó renegátok (német-jug.-francia kalandf., 1964)  
14.30 EZO.TV  
15.25 Seherezáde (török drámasor.)  
16.25 Lassie (am.-kan. sor.)  
17.30 Második élet (am.-kol.-mex. sor.)  
18.30 Seherezáde (török drámasor.)  
19.30 Tények  
20.20 Aktív  
21.15 Jóban Rosszban (magyar sor.)  
22.25 Doktor House (am. sor.)  
23.25 Szellemelek szuttogó (am. sor.)  
Közben: Kenósorsolás  
0.20 Aktív Extra  
0.25 Szellemelek szuttogó (am. sor.)  
1.25 Tények Este  
1.55 EZO.TV  
2.30 Murphy törvénye (am. akcióf., 1986)  
4.05 Két Testőr (ism.)  
4.30 Animációs filmek

**PRIMA TV**

7.00 Összekutyulva (am. családi vígj., 2006) (ism.)  
9.00 Teleshopping  
9.30 Szívek találkozása (indiai sor.)  
10.30 Nicsak ki főz - szórakoztató műsor  
11.30 Apák és kicsik (román vígj. sorozat) (ism.)  
12.00 Ízek, három szakács  
12.30 Teleshopping  
13.00 Kacsamesék (rajzf. sor.)  
13.30 Teleshopping  
14.00 Szívek találkozása (indiai sorozat)  
15.00 Titkos szerelmek (telenovella)  
16.00 Titkos szerelmek (telenovella)  
17.00 Lököttek (vígjáték sorozat)  
18.00 Hírek, időjárásjelentés  
19.00 Sport  
19.30 A cseresznye a tortán  
20.30 Szerepcsere (amerikai vígjáték, 1983)  
22.15 Lököttek (vígjáték sorozat)  
23.15 Titkos szerelmek (telenovella)  
1.30 Hírek, időjárásjelentés (ism.)  
2.30 Nicsak ki főz (ismétlés)

**KANAL D**

7.30 Családi történet (sorozat)  
10.00 Kedves barátom 12.30 Kanal-D Hírek  
13.15 Légy az enyém  
15.00 Teleshopping  
15.15 A szív úrnője (török sorozat)  
16.45 Célpontban  
18.45 A nap híre  
19.00 Kanal-D Hírek  
20.00 Akarsz milliomos lenni? - verseny show  
21.00 A szerelem átka  
22.00 Ezel (török sorozat)  
0.15 Ez Románia (ismétlés)  
1.00 Kanal-D Hírek  
2.00 Eli Stone (amerikai sorozat)

**HÍR TV**

7.30 Lapzártá Vitaműsor újságírókkal  
8.00 Híradó  
9.05 Rájátszás (ism.)  
10.05 Szilvett (ism.)  
11.00 Híradó  
Friss napi információk  
11.30 Zöld övezet (ism.)  
A hírTV környezetvédelmi magazinja  
12.05 Célpont-Kulcsár Attila (ism.)  
13.00 Déli híradó  
13.35 Hungarorama, Közvetlen ajánlat  
14.05 Lapzártá (ism.)  
14.30 Paletta (ism.)  
15.05 Vetítő (ism.)  
15.06 Az Óperenciás tengeren is túl (ism.)  
16.00 Híradó  
Friss napi információk  
16.30 Panaszkönyv (ism.)  
17.05 Ősök tere (ism.)  
17.30 Paletta  
18.00 Híradó  
18.30 Iskolapédia  
19.05 Célpont - Mayer Mihály  
20.00 Híradó  
21.05 Rájátszás  
22.00 Híradó 21  
22.35 Lapzártá (ism.)  
Vitaműsor újságírókkal  
23.00 Híradó  
23.30 Hírvilág (ism.)  
0.05 Rájátszás (ism.)

**DISCOVERY**

6.30 Szétepitők - Fa  
7.00 Hogyan készült? (ism.)  
8.00 Autókereskedők  
9.00 Hogyan csinálják? Benzin/Svájci bicika  
10.00 Hogyan készült?  
11.00 Édesvízi szörnyek  
12.00 Amcsi motorok - Klipsch  
13.00 Autókereskedők - Mercedes - 1. rész  
15.00 Állítólag... - Gumiabroncs-mítoszok  
16.00 Hogyan készült?  
17.00 Amcsi motorok  
David Mann motor, 1. rész  
18.00 Édesvízi szörnyek - A démon  
19.00 A túlélés törvényei  
20.00 Állítólag... - Ming-kori úrhajós  
21.00 Hogyan készült?  
22.00 A túlélés törvényei  
  
- Zambia  
23.00 Édesvízi szörnyek - Kigyófejű hal  
0.00 Ki ad többet?  
- Hőlégballoon/  
Gyapjasmamut-agyar  
1.00 Bálnák háborúja  
2.00 A túlélés törvényei - Válogatott kalandok  
3.00 Állítólag... - Ming-kori úrhajós

**ETV**

9.00 Metszet  
16.00 Híradó  
16.15 Metszet  
16.35 Kárpát Expressz  
17.00 Átjáró  
17.30 Délutáni Híradó  
17.40 Izeltől  
14.45 Kalendárium  
17.50 Egészséges percek  
17.55 Könyvajánló  
17.57 Életképek  
18.00 Reggeli terefere  
18.30 Híradó  
19.00 Hitélet  
20.00 Kende Péter: Cigányok, mesterek, emberek, dokumentumfilm  
21.00 Hitélet, ismétlés  
21.30 Híradó  
22.00 Átjáró, ismétlés  
22.30 Híradó

**Augusztus 23., kedd**

Az év 33. hete és 235. napja, hátravan 130 nap

**Ma Bence, Farkas, Rózsa, Szidónia és Zágón** napja van.

A Bence a latin Vincentius (Vince) férfinév Bencenc formájú rövidüléséből származik.

A Farkas régi magyar férfinév. Azon ritka eredeti magyar nevek közé tartozik, amelyeket nem szorítottak ki a keresztény nevek.

A Rózsa a latin Rosa névből származik, a jelentése: rózsza. Már az Árpád-korban használták Magyarországon.

A Szidónia női név latin eredetű, a jelentése: Szidón (ma: Szaida) városából való nő.

A Zágón Mikes Kelemen szülőfalujának nevéből vált keresztnévvé, a helységnevé szláv eredetű, jelentése földdarab, egy bizonyos nagyságú földterület. Holnap a Bertalan, Albert, Aliz és Erzsébet nevéek ünnepeinek.

**Évforduló**

• 1572 – Szent Bertalan éjszakája Párizsban: augusztus 23-áról 24-ére virradó éjszakán Medici Katalin anyakirályné utasítására legyilkolják a Párizsban tartózkodó hugenották nagy részét.

• 1849 – Szemere Bertalan miniszterelnök többedmagával Orsovánál elássa a

magyar koronát és a koronázási ékszereket rejtő ládát. Az osztrák császári hatóságok 1853. szeptember 8-án megtalálják, és Bécsbe, majd Budára szállítják e kincseket.

• 1938 – A blei értekezleten a kisantant hatalmak elismerik Magyarországnak a fegyverkezéshez fűződő jogát. Cserében Magyarország lemond a trianoni határok fegyverrel való megváltoztatási igényéről.

• 1939 – A Molotov–Ribbentrop-paktum aláírása Moszkvában.

**Vicc**

– Mi a kommunista mese vége?

– Aki nem hiszi, annak utánajárnak.

**Recept**

**Sajtós karfiol**

**Hozzávalók:** 1 kg karfiol, 10 dkg zsemlemorzsa, 1,5 dl tejföl, 10 dkg reszelt sajt, margarin, só.

**Elkészítése:** A rózsáira szedett karfiolt gőzben vagy forró, sós vízben főzd meg, szűrd le. Egy tűzálló tálat kenj ki margarinnal, szórd meg a zsemlemorzsa felével, és oszd el rajta a karfiolrészakat. Sózd meg, szórd be a maradék zsemlemorzssával. Öntsd rá a kikevert tejfölt, szórd meg reszelt sajttal. Előmelegített sütőben 40 percig süsd. Köretnek kiváló.

**Horoszkóp**

**KOS (III. 21.–IV. 20.)**

Egy régi kívánsága válhat valóra, ha a belső megérzéseire hallgat. Anyagi ügyeit tartsa kézben, ne bizza másra! Bizonytalan kiemmelélű üzletbe vagy bármilyen dologba ne kezdjen!

**BIKA (IV. 21.–V. 20.)**

Ma igyekezzon elkerülni a vitás helyzeteket. Másokkal legyen kedves és figyelmes. Élvezze, hogy egy kedvelt személy társaságában lehet, akivel remekül érzik együtt magukat.

**IKREK (V. 21.–VI. 21.)**

Legyen figyelmes és óvatos a mai napon, vigyázzon megszerzett értékeire! Nézzon optimistán a dolgok elé, és örüljön azoknak a pillanatoknak, amit egy szeretett társával együtt tölthet.

**RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**

A nyár kezdete óta vágyik egy kis egyedüllétre. Ma ez különösen így lesz. Ha esetleg kedvetlennek érzi magát, töltsön legalább egy órát olyan tevékenységgel, ami kedvére való.

**OROSZLÁN (VII. 23.–VII. 23.)**

A belső lelki életében keletkezett problémák kibillentik egyensúlyából. Környezete részéről is negatív energiák húzzák vissza. Ki-sebb konfliktusba keveredhet.

**SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**

Lelkiállapota hullámvázó. Sokszor ok nélkül aggódik, felidézzi régi sérelmeit és elmerül az ön-

sajnálásban. Legyen derűs és bizakodó.

**MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**

Egyre durvább vitáknak és jeleneteknek lehet fül- és szemtanúja. Sokat tanulhat abból, ha képes nyugodtan szemlélni az Ön körül acsarkodó embereket.

**SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**

Vakmerő hódításra készül. Az áhított cél elérése érdekében beveti szellemes egyéniségét. Egy új kapcsolatot teljesen jelforgatja az életét.

**NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**

Jelenlegi helyzetében erősen befolyásolható, úgy kapaskodik minden mentő öletbe, mint fildokló a szalmaszálba. Legyen óvatosabb!

**BAK (XII. 22.–I. 20.)**

Jó híreket kap ma, és pluszpénz is folyhat a kasszába. A szükséges bevásárlásokra is sort keríthet. Ha ruhát vásárol, ne fukarkodjon, tegyen egy kicsit a saját kedvére.

**VÍZÖNTŐ (I. 21.–II. 19.)**

Reagálnia kell az Önt ért hatásokra. Mindig várjon egy kicsit, mielőtt levonná a végkövetkeztetéseket. Ne sietessen semmilyen döntést, maradjon nyugodt és bölcs.

**HALAK (II. 20.–III. 20.)**

Ma sok új, értékes információ birtokába jut. Legyen kedves azokkal, akikkel találkozik és beszélget. Nagyra értékeli az Ön tudását, elismerik tevékenységét.

**Ma**

**Készült:** Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

**A következő napok időjárása**

Szerda: 30°C, 33°C (Bukarest)  
Nagyrészt derült, napos idő lesz. Csapadék nem valószínű. Kánikula várható.

Csütörtök: 31°C, 31°C (Bukarest)  
Derült, napos időre lehet számítani. Csapadék nem valószínű. Folytatódik a kánikula.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	34°C	21°C
Brassó	27°C	14°C
Bukarest	32°C	20°C
Csikszereida	27°C	14°C
Kolozsvár	30°C	17°C
Marosvásárhely	31°C	16°C
Nagyvárád	33°C	19°C
Szatmárnémeti	31°C	18°C
Temesvár	34°C	21°C

Derült, napos időre lehet számítani. Csapadék nem valószínű. A változó irányú szél mérsékelt marad. Meleg idő, sokféle igazi kánikula várható, a legmagasabb nappali hőmérséklet több helyen 30 fok fölött alakul.

**Veszélyes hulladék**

Horváth István

***	OROSZ AUTOMÁRKA	A KOROSABBÍK	NÖVÉNYTÁMASZTÓ FARÚD	***	GYALU PENGÉJEI	KÖNYVTÁRI RENDSZER	A TÖBBES SZÁM JELE	NYOMTATÓMÁRKA	TAPSI-FÜLES BECÉZVE
MELY DOLGOK				KERITÉS BEMÁZOL A PLAFONRA MÁZOL					
ARRA A HELYRE SZALAD							LYUKAS PENNY! CSENDRE INT		
HÍZOMARHA, OKÓR					CSÉPLÉSI MARADEK INDIÁN TÖRZS				
JÁRAN-DÓSÁG, HÓPÉNZ						SPANYOL NAP NEM HOSSZÚ			
KILOBYTE (RÓV.)			RITKA NŐI NÉV JÁTÉKSZER						
GYÓZTES JELE		SEBET FASLIZ A LEGJOBB ITAL						FONTOS VITAMIN HÜVELYK	
MENGYE-LEJEV EGYIK SZEMÉLYNEVE									
EURÓPAI BANK				REJTÉLY BELGA AUTÓJEL					
NINCS FOGSÁGBAN								... FAYETTE; FRANCIA POLITIKUS	

**Új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
Bukarest, 3. kerület, Lipsani u. 29-31. sz., I. emelet.  
Telefon/fax: 021/317-8847,  
E-mail: office@maszol.ro

**Postacím:**  
Redacția „Új Magyar Szó”  
OP 15, CP 40, sector 5, București

**Mb. felelős szerkesztő:**  
Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:**  
Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:**  
Agoston Hugó

**Főmunkatársak:**  
Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

**Szerkesztők:**  
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)  
Bogdán Tibor (Hátér)  
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)  
Turós-Jakab László (Sport)  
Farkas István (Kultúra, Média)  
Orosz Anna (Életmód)  
Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószervező:**  
Osváth Annamária, Toth Réka

**Tudósítók:**  
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:**  
Tofán Levente

**Grafikus:**  
Horváth István

**Tördelőszerkesztők:**  
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**

**Terjesztési menedzser:**  
Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:**  
Baricz István – 0788-488739  
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),  
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Logtanácsos:**  
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

**Nyomda:** Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közzéje.

**Lapunk megjelenését támogatja a**

**COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY**  
Alapította az RMDSZ

és a Szabad Sajtó Alapítvány

**94.0 MHz PROFÍ RÁDÍÓ**  
A ZENE ARAD BELŐLE

**agnus**  
RADIO 88.3 FM  
naponta 03-08 és 12-15,  
csütörtökön 19-23 óra között  
a világhálón:  
www.agnusradio.ro

**95,1 fm**  
**Paprika Rádió**  
Fűlön csíp.

**95 FM**  
**SICULUS**  
Rádió

**Sláger Rádió**  
fm 105.9

**KOLOZSVÁRI RÁDÍÓ**  
FM 95,6  
www.radiocluj.ro

## Idegenben nyert a City

### Labdarúgás

ÚMSZ

▶ A Manchester City 3-2-re nyert a Bolton Wanderers vendégeként az angol labdarúgó-Premier League-ben, 2. forduló utolsó meccse a lapzártai utáni Manchester United-Tottenham Hotspur találkozó volt. A német Bundesliga 3. fordulójának vasárnap esti zárómérkőzésén a Hannover 96 1-1-re végzett a Hertha Berlin SC-vel. A Borussia Mönchengladbach (7 pont) vezet a Hannover 96 (7), a Bayern (6) és a Schalke 04 (6) előtt. A francia Ligue 1 harmadik fordulójának eredményei: Dijon FCO-Lorient 2-0, Girondins Bordeaux-AJ Auxerre 1-1, OGC Nice-Toulouse 1-1, SM Caen-OSC Lille 1-2, Stade Brest-Olympique Lyon 1-1, AC Ajaccio-Évian Thonon Gaillard 1-1, AS Nancy-Sochaux 1-2, Montpellier HSC-Stade Rennes 4-0, Paris St. Germain-Valenciennes 2-1, Olympique Marseille-Saint-Étienne 0-0. A hibátlan Montpellier (9 pont) vezet a Toulouse (7), a St-Étienne (7) és a Caen (6) előtt. Az AC Milan nyerte a 21. Luigi Berlusconi-kupát, miután 2-1-re verte a Juventust. ◀

# Torje Udinében landol

Labdarúgás

Turós-Jakab László

▶ Remek üzletet bonyolított le a labdarúgó-Liga-1-ben pontvesztés nélkül vezető Dinamo: a bukarestiek megegyeztek az olasz élvonalbeli Udinese-vel Gabriel Torje átigazolása ügyében.

A 21 éves játékos öt évre kötelezte el magát az udinei csapathoz, ahol idényenként 350 ezer eurót fog keresni, azaz négyszer annyit, mint eddigi együttesénél. Ha megfelel az elvárásoknak, Torje még legtöbb 170 ezer euróra számíthat különböző bónuszok fejében.

A Dinamo anyagi gondjait jó időre megoldja az olaszoktól származó 4 millió euro. Az egyezés értelmében, amennyiben a válogatott középpályás alapemberré válik az Udinesében, az olaszok még kétféle millióval megtoldják a vételárat. Ha 2013-ig a csizmaországi alakulat továbbadja a román játékos, a tranzakcióból egymillió a Dinamót illeti. Torje a csütörtöki, Vorskla Poltava elleni EL-mérkőzés után utazik



Gabriel Torje péntektől már udinei lakos lehet, de csak a Dinamo EL-mecse után

Fotó: Mediafax

Udinébe az első orvosi vizsgálat céljából. A fiatal labdarúgó 2008. óta 129 mérkőzést játszott a Dinamo színeiben és 19 találat mellett 23 gólpaszt is adott. A legutóbbi Serie A-szezont az előkelő ne-

gyedik helyen zárt Udinesének pótolgatnia kell keretét, hiszen a nyáron három meghatározó játékosról vált meg: Alexis Sanchezért 26 millió eurót fizetett az FC Barcelona, Gökhan Inlerért 16 milliót az SSC Napoli,

Cristian Zapatáért pedig 8 milliót a spanyol Villarreal. A félszáz millió mellett még 11,5 milliót kasszírólhat az udinei klubvezetés, feltéve, ha Sanchez beverekedi magát a katalán sztár csapatba. ◀

## ▶ Röviden

### Kikapott a Steaua

A labdarúgó-Liga-1 negyedik fordulójának vasárnapi eredményei és a gólszerzők: Sportul Studentesc-Dinamo 0-2 (Dănciulescu, Ganea), Rapid-Concordia Chiajna 2-0 (Pancu 2), SC Vaslui-Ceahlăul Piatra Neamț 1-2 (Temwanjera, illetve Cebotaru, Achim), Astra Ploiești-Steaua 2-1 (N'Doye - 11 m, Fatai, illetve M. Costea). Lapzártai után Medgyesi Gaz Metan-Szebeni Voința és Pandurii Tg. Jiu-Kolozsvári CFR 1907-mérkőzéseket rendeztek.

### Visszavágók a BL-ben

A TVR 1 választása az FC Zürich-Bayern-visszavágóra esett, miután a Bajnokok Ligája csoportkörébe jutásért kiírt első, müncheni mérkőzésen a németek 2-0-ra nyertek. 21.45 órától APOEL (ciprusi)-Krakkói Wisla (lengyel) (az első meccsen 0-1), Genk (belga)-Maccabi Haifa- (izraeli) (1-2), Malmö (svéd)-Zágrabi Dinamo (horvát) (1-4) és Villarreal (spanyol)-Odense- (dán) (0-1) találkozót rendeznek.

### Wenger eltiltása

Kétmeccses eltiltással sújtotta Arséne Wengert az UEFA az Udinese elleni BL-mecsen történt szabályszegésért. Az angol klubnak emellett tízezer fontos bírságot is fizetnie kell. A döntés elleni fellebbezésre az Arsenalnak három nap áll rendelkezésre.

### Vereség Bakuban

A román férfi kosárlabda-válogatott vereséget szenvedett a Bakuban megrendezett Európa-bajnoki B divíziós mérkőzésen: 56-74 Azerbajdzsánnal. A trikolórok a fehéroroszok ellen zárják szereplésüket, szerdán délután Kolozsváron.

### Szerb siker

A román főiskolás férfi kosárlabda-válogatott a 8. helyen zárt a kínai Sencsenben megrendezett Universiádén, miután a tegnapi helyosztón 76-69-re kikapott Finnországtól. A magyarok a 19. helyet szerezték meg, miután 84-62-re legyőzték az Egyesült Arab Emírségek csapatát. A döntőben a szerbek 68-55-re nyertek a kanadaiak ellen, míg a bronzmeccsen a litvánok 76-74-re verték az oroszokat.

### A Győré a Ladies Cup

A sokszoros magyar bajnok Győri Audi ETO KC nyerte a németországi Schmelzben megrendezett nemzetközi tornát, amelynek döntőjében 23-21-re verte az Oltchimot. A válciaiak korábban 28-26-ra verték a német bajnok Thuringert, 23-23-ra mérkőztek a norvég Byasennel, és legyőzték a német Bayer Leverkusent is, 24-15.

## Főpróbák az US Openen

Tenisz

T. J. L.

▶ A múlt héten amerikai földön, Cincinnati-ban „melegítették” a profi teniszezők: jövő héten megkezdődik az amerikai nyílt bajnokság, az US Open.

A női döntőben az orosz Marija Sarapova 4-6, 7-6 (3), 6-3-ra nyert a szerb Jelena Jankovic ellen, míg a férfiak fináléjában a világszám 1-es Novak Djokovic feladásra kényszerült Andy Murray-jel szemben. Amikor a szerb megsérült, skót ellenfele 6-4, 3-0-ra vezetett.

A tornagyőztes Sarapova (6346 pont) a hetedikről feljött a negyedik helyre a női teniszezők legfrissebb, tegnapi kiadott világranglistáján, amelyen már csak a dán Caroline Wozniacki (9335), az orosz Vera Zvonarjova (6820) és a belga Kim



Marija Sarapova bombaformában várja a jövő héten kezdődő US Open

Clijsters (6501) előzi meg. Irina-Camelia Begu (1181) a legjobb románként a 48., a Top100-ban van még Alexandra Dulgheru (49.), Simona Halep (53.), Monica Niculescu (70.) és Sorana Cârstea (93.). A versenyeket szervező WTA honlapja szerint Arn Gréta – legjobb magyaroként – a 62.

Andy Murray (6535) közelíti a férfi teniszezők világranglistájának harmadik helyéhez, amelyet jelenleg a viadal negyedöntőjében elbukott svájci Roger Federer (8380) birtokol. A cincinnati finálét vállsérülés miatt feladó Djokovic (13620) első helye nincs veszélyben, és az öt üldöző spanyol Rafael Nadal (11420) második pozíciója sem. Legjobb románként Victor Hănescu (695) jelenleg a 72. a világrangsorban, míg a legjobb magyar, Kellner Ádám, aki a 219. ◀

## Román Kupa: jön a Liga-2

Labdarúgás

T. J. L.

▶ Huszonnégy alsóbb osztályú és 32 Liga-2-s csapat lép ma pályára a labdarúgó-Román Kupa 2011/12-es idényének ötödik fordulójában. Nyolc másodosztályú gárda egymással játszik: CF Brăila-Delta Tulcea, Callatis Mangalia-Konstancai Farul, FC Snagov-CS Otopeni, Victoria Brănești-Gloria Buzău. A többi párban harmadosztályú együttesek fogadnak másodosztályúakat az alábbi meneterend szerint: Jádi Voința-Besztercei Gloria, Besztercei Gloria II-Nagybányai Măramaros FC, Dési Unirea-Nagyvárad Lucafarul Felix, Kolozsvári Sănătatea-Nagyvárad Bihor FC, Borossebesi Național-Gyulafehérvári Unirea, Gyulafehérvári Európa-Tordai Arieșul, Temesvári Poli II-UTA, Resicabányai CSM Școlar-Temesvári Poli, Pandurii II Tg. Jiu-Dévai Mureșul, Oltchim Râmnicu Vâlcea-CSM Râmnicu Vâlcea, Chimia Brazi-FC Argeș Pitești, CS Buftea-

Bukaresti Dinamo II, Bákói SC-CS Municipal Studentesc Iași, Minerul Jił Mătășari-Gaz Metan Severin, CS Tunari-FC Astra II, SCM Petrotub Roman-FC Botoșani, Galaci Oțelul II-Galaci FCM Dunărea, Viticultorul Breaza-Bákói FCM, Dunărea Călárași-AFC Săgeata Năvodari, Phoenix Ulmu-Konstancai Viitorul, Unirea 2004 Slobozia-Bukaresti Juventus, Dunărea Turris Turnu Măgurele-ALRO Slatina, CS Vișina Nouă-FC Olt, CSO Plopeni-FC Chindia Târgoviște. ◀

## Debrecen-Győr-kettősfogat

Labdarúgás

Hírószefoglaló

▶ A magyar labdarúgó-OTP Bank Liga hatodik fordulójának nyitómérkőzésének végeredménye büntetőnk nyomán alakult ki, a házigazda Zalaegerszeg a Vasas ellen szerezte meg ideai első bajnoki pontját, 1-1.

Egymást követően nyolcadszor kapott ki a Kaposvári Rákóczi vendégként, ezúttal Siófokon, pedig Bank lövésével még vezetett.

A továbbiakban Melczer Vilmos három büntetőt értékesített, és így nyert csapata 3-1-re. Szintén szombaton a Debreceni VSC Pápáról (0-2), a Győri ETO pedig Paksról (1-2) hozta el mindhárom pontot és maradt százszázalékos. A bajnoki cím-

védő Videoton Székesfehérváron győzött 4-1-re az addig veretlen Pécsi MFC ellen, s nyert a Kecskeméti TE is, 3-1 a Budapest Honvéd ellen.

Az Újpest hazai környezetben remizett az újonc Diósgyőri VTK együttesével (1-1), és továbbra is nyeretlen a bajnokságban. A Haladás 2-1-re győzött a Ferencváros otthonában a vasárnapi zárómérkőzésen. A szombathelyiek több mint 29 év után diadalmaskodtak a zöld-fehérek oroszlanbarlangjában, ezt megelőzően utoljára 1982. április 10-én nyertek az Üllői úton. A Fradi továbbra is nyeretlen a bajnokságban.

A 7. forduló programja: augusztus 26., péntek: Győr-Zalaegerszeg; augusztus 27., szombat: Diósgyőr-

A táblázaton:	
1. Debrecen	6 6 0 0 13-3 18
2. Győri ETO	6 6 0 0 10-4 18
3. Pécsi MFC	6 4 1 1 9-8 13
4. Honvéd	6 4 0 2 15-7 12
5. Videoton	6 3 1 2 11-5 10
6. Kecskemét	6 3 1 2 13-8 10
7. Pápa	6 3 1 2 5-5 10
8. Diósgyőr	6 2 2 2 9-7 8
9. BFC Siófok	6 2 2 2 6-5 8
10. MVM Paks	6 2 2 2 8-10 8
11. Haladás	6 2 1 3 5-7 7
12. Kaposvár	6 1 2 3 7-12 5
13. FTC	6 0 2 4 4-8 2
14. Újpest	6 0 2 4 3-9 2
15. Vasas	6 0 2 4 6-15 2
16. ZTE	6 0 1 5 3-14 1

Siófok, Honvéd-Videoton, Pécs-Pápa, Kaposvár-Paks; augusztus 28., vasárnap: Debrecen-Újpest, Vasas-Ferencváros, Haladás-Kecskemét. ◀